



# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4 - 4048**

Groupe **T4** Camions Tout-Terrain  
Group Cross-Country trucks

## FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 2003**

A) Camion vu de 3/4 avant  
Truck seen from 3/4 front



B) Camion vu de 3/4 arrière  
Truck seen from 3/4 rear



### 1. GENERALITES / GENERAL

101. Constructeur KAMAZ INC., NABEREZHNYE CHELNY, RUSSIA  
Manufacturer

102. Dénomination(s) commerciale(s) - Modèle et type KAMAZ-4911  
Commercial name(s) - Model and type

103. Cylindrée 17241,0 cm<sup>3</sup>  
Cylinder capacity

104. Mode de construction :  
Type of construction :

b) Matériau du châssis STEEL  
Material of the chassis

107. Nombre d'essieux 1 1  
Number of axles Avant Front Arrière Rear





**2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT**

201. Poids minimum / Minimum weight 7220 kg

202. Longueur hors-tout / Overall length 6956 mm

203. Largeur hors-tout / Overall width 2500 mm

Endroit de mesure / Where measured ON FRONT WHEEL WINGS

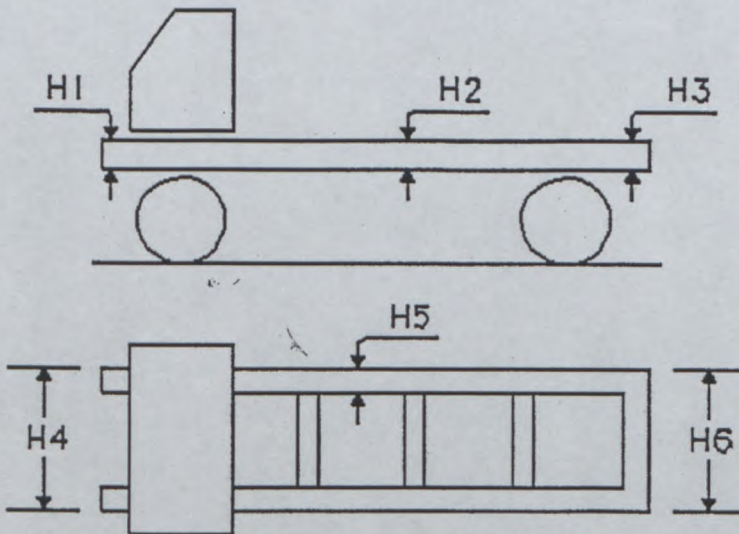
204. Dimensions de la cabine / Cab dimensions  
 a) Largeur au niveau de l'axe des roues avant / Width at front axle 2297 mm

206. Empattement / Wheelbase 4200 mm

207. Voie maximum / Maximum track  
 a) Avant / Front 2100 mm      b) Arrière / Rear 2100 mm

209. Porte-à-faux / Overhang  
 a) Avant / Front 1520 mm      b) Arrière / Rear 1236 mm

211. Dimensions du cadre du châssis / Chassis frame dimensions  
 H1 : 183 mm      H2 : 262 mm  
 H3 : 225 mm      H4 : 955 mm  
 H5 : 80 mm      H6 : 955 mm





Marque  
Make

KAMAZ

Modèle  
Model

4911

T4 - 4048

### 3. MOTEUR / ENGINE

301. Emplacement et position du moteur  
Location and position of the engine

FRONT, LONGITUDINAL, SIDE : 0° 0'

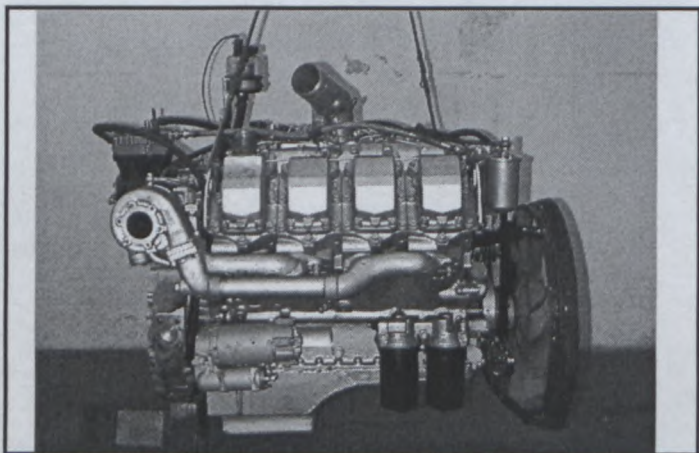
302. Nombre de supports  
Number of supports

4

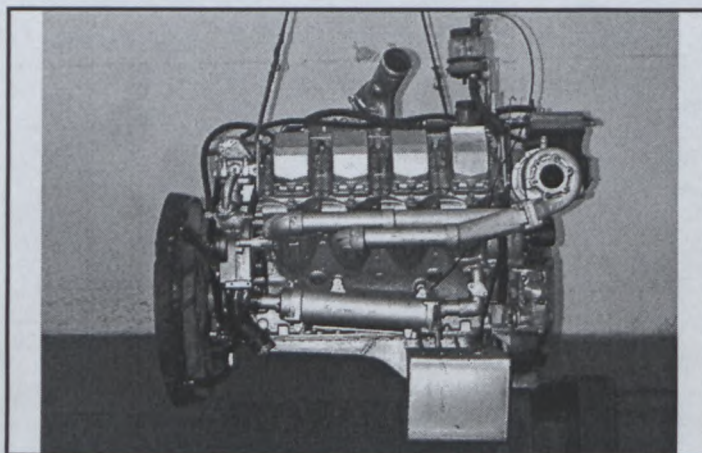
303. Cycle  
Cycle

4, DIESEL

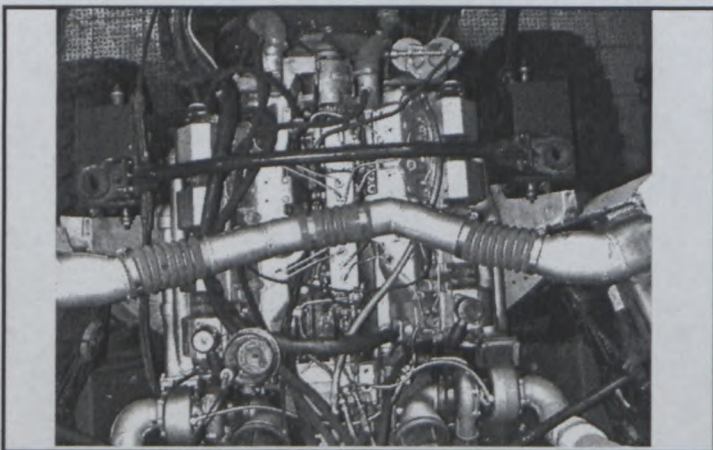
C) Profil droit du moteur déposé  
Right hand view of dismantled engine



D) Profil gauche du moteur déposé  
Left hand view of dismantled engine



E) Moteur dans son compartiment  
Engine in its compartment



304. Suralimentation  
Supercharging

oui yes	<del>non no</del>
------------	-----------------------

(En cas de suralimentation, voir Art. 334 sur fiche additionnelle)  
(In case of supercharging, see Art. 334 on additional form)

Type et nombre de compresseurs  
Type and number of compressors

EXHAUST TURBOCHARGER, 2



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque / Make KAMAZ Modèle / Model 4911

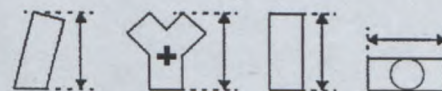
**T4 - 4 0 4 8**

305. Nombre et disposition des cylindres / Number and layout of cylinders 8 "V"
306. Mode de refroidissement / Type of cooling LIQUID
307. Cylindrée / Cylinder capacity  
 a) Unitaire / Unitary 2155,1 cm<sup>3</sup> b) Totale / Total 17241,0 cm<sup>3</sup>
308. Volume minimum total d'une chambre de combustion / Total minimum volume of a combustion chamber 148,5 cm<sup>3</sup>
309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse / Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head 27,7 cm<sup>3</sup>
310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité) / Maximum compression ratio (in relation with the unit) 15,5 : 1
311. Hauteur minimum du bloc-cylindres / Minimum height of the cylinder block 550 mm
312. Matériau du bloc-cylindre / Cylinder block material CAST-IRON
313. Chemises : / Sleeves :  
 a) 

oui / yes	<del>non / no</del>
-----------	---------------------

 b) Matériau / Material CAST-IRON  
 c) 

humides / wet	<del>sèches / dry</del>
---------------	-------------------------
314. Alésage / Bore 140,0 mm
316. Course / Stroke 140,0 mm





Marque KAMAZ Modèle 4911  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

**T4 - 4048**

317. Piston a) Matériau ALUMINIUM ALLOY  
 Piston Material \_\_\_\_\_
- b) Nombre de segments 3 c) Poids minimum 4907  
 Number of rings \_\_\_\_\_ Minimum weight \_\_\_\_\_ g
- d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston 97,5 +/- 0.1 mm  
 Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown \_\_\_\_\_
- e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre +2,35 +/-0,25 +/- 0.15 mm  
 Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block \_\_\_\_\_
- f) Volume de l'évidement du piston 120,8 +/- 0.5 cm<sup>3</sup>  
 Piston groove volume \_\_\_\_\_

AA) Piston de profil  
 Piston profile



318. Bielle : a) Matériau STEEL b) Type de la tête de bielle SPLIT-TYPE  
 Connecting rod : Material \_\_\_\_\_ Big end type \_\_\_\_\_
- c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets) 95,0 mm  
 Interior diameter of the big end (without shell bearings) \_\_\_\_\_
- d) Longueur entre axes 272,0 mm e) Poids minimum 5447 g  
 Length between the axes \_\_\_\_\_ Minimum weight \_\_\_\_\_

319. Vilebrequin a) Type de construction INTEGRAL  
 Crankshaft Type of manufacture \_\_\_\_\_
- b) Matériau STEEL c)  coulé /  forgé  
 Material \_\_\_\_\_ Cast / forged
- d) Nombre de paliers 5  
 Number of bearings \_\_\_\_\_
- e) Type de paliers PLAIN f) Diamètre des paliers 117,0 mm  
 Type of bearings \_\_\_\_\_ Diameter of bearings \_\_\_\_\_
- g) Matériau des chapeaux de paliers CAST-IRON h) Poids minimum du vilebrequin nu 121203 g  
 Bearing caps material \_\_\_\_\_ Minimum weight of bare crankshaft \_\_\_\_\_
- i) Diamètre maximum des manetons 90,0 mm  
 Maximum diameter of crank pins \_\_\_\_\_



Fédération Internationale de l'Automobile  
 2 chemin de Blandonnet  
 CH-1215 GENEVE 15  
 Tél.: 41 22 544 44 00  
 Fax Sport: 41 22 544 44 50







Marque / Make KAMAZModèle / Model 4911

IT4 - 4048

324. Alimentation par injection : a) Marque / Fuel feed by injection : ЯЗТА (YaZTA) b) Modèle / Model 5Э178 (5E178)c) Type de régulateur : / Type of governor : 

mécanique / mechanical	<del>électronique / electronic</del>	<del>hydraulique / hydraulic</del>
------------------------	--------------------------------------	------------------------------------

d) Type de pompe à injection : / Type of injection pump : 

en ligne / in line	<del>distributrice / distributor</del>	<del>autre principe / other principle</del>
--------------------	--	---

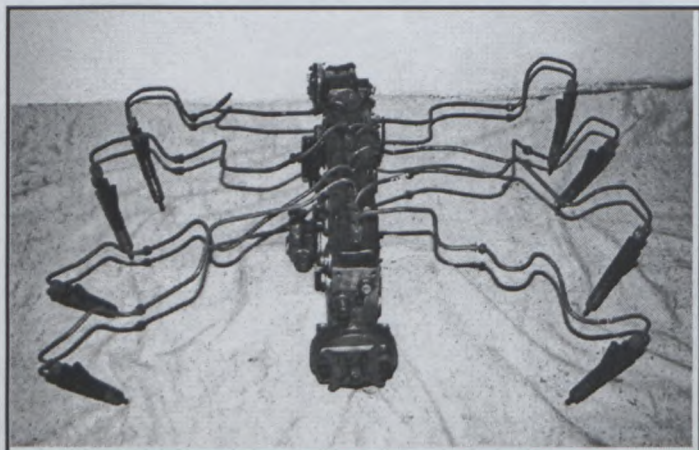
e) Nombre de sorties effectives de carburant / Number of effective fuel outlets 8f) Position des injecteurs / Position of injectors 

chambre / chamber	<del>pré-chambre / pre-chamber</del>
-------------------	--------------------------------------

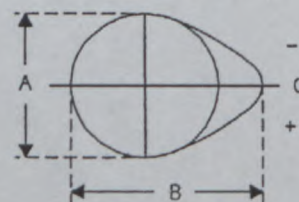
 Angle avec le plan de joint de culasse / Angle with cylinder head gasket face 90°

g) Liste des capteurs d'entrée du régulateur / List of input sensors to the governor \_\_\_\_\_

H) Système d'injection / Injection system

325. Arbre à cames : a) Nombre / Camshaft : 1 b) Emplacement / Location IN VEE OF THE ENGINEc) Système d'entraînement / Drive system GEAR d) Nombre de paliers par arbre / Number of bearings per shaft 5e) Diamètre des paliers / Diameter of bearings 4xØ64,0; Ø50,0 mmf) Système de commande de soupapes / Type of valve operation BY CAM AND ROLLER THROUGH PUSHER AND ROCKER ARM

g) Dimensions de la came / Cam dimensions

Admission A = 46,0 +/- 0.1 mmIntake B = 54,1 +/- 0.1 mmEchappement A = 46,0 +/- 0.1 mmExhaust B = 53,9 +/- 0.1 mm



Marque  
Make

KAMAZ

Modèle  
Model

4911

IT4 - 4048

326. Distribution  
Timinga) Jeu théorique pour calage de distribution  
Theoretical clearance for setting of valve timing

admission intake 0,632 mm

échappement exhaust 0,705 mm

d) Levée de came en mm (arbre démonté)  
Cam lift in mm (dismounted camshaft)

(dessin / drawing Art. 325)

ADMISSION / INTAKE				ECHAPPEMENT / EXHAUST			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	8,1			0	7,9		
- 5	8,0	+ 5	8,0	- 5	7,8	+ 5	7,8
- 10	7,7	+ 10	7,7	- 10	7,6	+ 10	7,6
- 15	7,1	+ 15	7,1	- 15	7,2	+ 15	7,2
- 30	4,3	+ 30	4,3	- 30	5,2	+ 30	5,2
- 45	1,3	+ 45	1,3	- 45	2,2	+ 45	2,2
- 60	0,3	+ 60	0,3	- 60	0,5	+ 60	0,5
- 75	0,0	+ 75	0,0	- 75	0,15	+ 75	0,15
- 90	0,0	+ 90	0,0	- 90	0,0	+ 90	0,0
- 105	0,0	+ 105	0,0	- 105	0,0	+ 105	0,0
- 120	0,0	+ 120	0,0	- 120	0,0	+ 120	0,0
- 135	0,0	+ 135	0,0	- 135	0,0	+ 135	0,0
- 150	0,0	+ 150	0,0	- 150	0,0	+ 150	0,0

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.

A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.

e) Levée maximum des soupapes  
Maximum valve lift

	Levée maximum Maximum valve lift
Admission / Intake	13,5 +/- 0.2 mm
Echappement / Exhaust	13,0 +/- 0.2 mm

avec jeu selon Art. 326a

with clearance according to Art. 326a





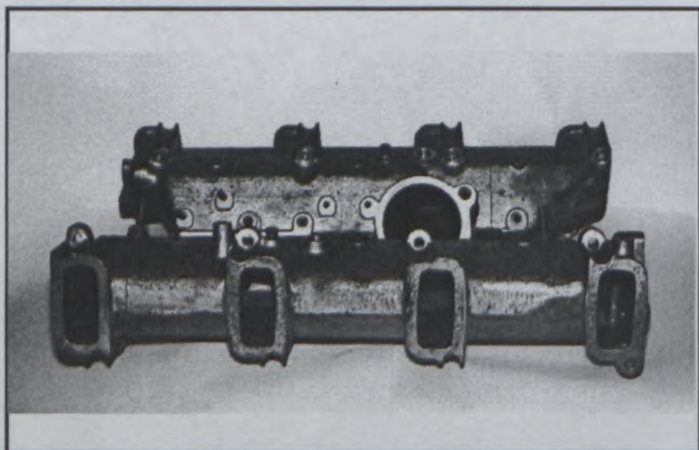
Marque KAMAZ  
Make

Modèle 4911  
Model

**T4 - 4048**

327. Admission : a) Matériau du collecteur ALUMINIUM ALLOY  
Intake : Material of manifold
- b) Nombre d'éléments du collecteur 2 c) Nombre de soupapes par cylindre 2  
Number of manifold elements Number of valves per cylinder
- d) Diamètre maximum de soupape 48,5 mm e) Diamètre de tige de soupape dans guide 10,0 +0/-0.2 mm  
Maximum diameter of the valve Diameter of the valve stem in guide
- f) Longueur de soupape 203,0 +/- 1.5 mm g) Type des ressorts de soupape CYLINDRIC  
Valve length Type of valve springs
- h) Nombre de ressorts par soupape 2  
Number of springs per valve
- i) Caractéristiques des ressorts :  
Spring characteristics :
- Sous une charge de 55,4 / 30,1 kg, la longueur max. du ressort est de 37,2 / 33,7 mm  
Under a load of kg, the max. length of the spring is mm
- k) Diamètre extérieur des ressorts 41,6 / 29,0 +/- 0.2 mm l) Nombre de spires des ressorts 7,25 / 9,0  
External diameter of the springs Number of spring coils
- m) Diamètre du fil des ressorts 4,8 / 3,5 +/- 0.1 mm n) Longueur libre max. des ressorts 64,5 / 57,0 mm  
Diameter of spring wire Max. free length of the springs

- l) Collecteur d'admission  
Intake manifold



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make

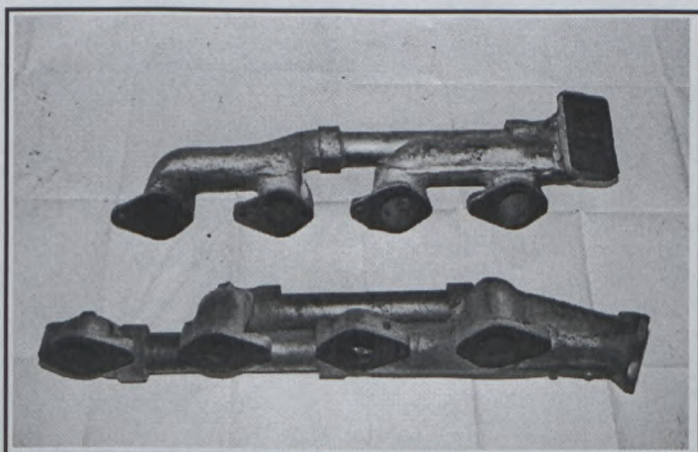
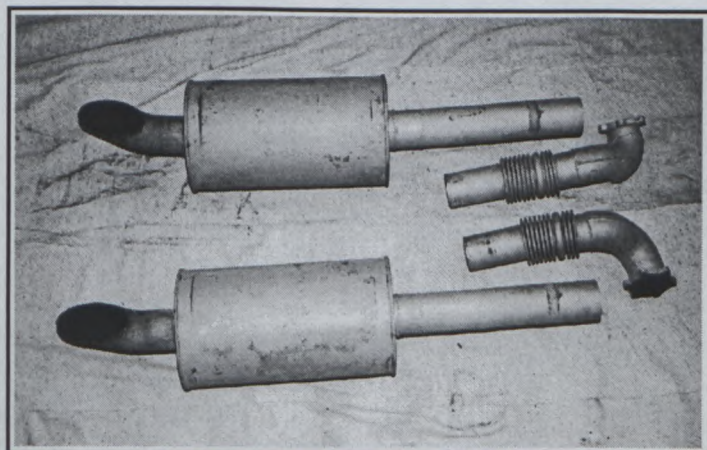
KAMAZ

Modèle  
Model

4911

IT4 - 4048

328. **Echappement :** a) **Matériau du collecteur** CAST-IRON  
**Exhaust :** Material of manifold
- b) **Nombre d'éléments du collecteur** 8 c) **Dimensions intérieures de(s) sortie(s) collecteur** 55 mm  
 Number of manifold elements Internal dimensions of manifold outlet(s)
- d) **Nombre de soupapes par cylindre** 2  
 Number of valves per cylinder
- e) **Diamètre maximum de soupape** 48,5 mm f) **Diamètre de tige de soupape dans guide** 10,0 + 0 / - 0.2 mm  
 Maximum diameter of the valve Diameter of the valve stem in guide
- g) **Longueur de soupape** 169,8 +/- 1.5 mm h) **Type des ressorts de soupape** CYLINDRIC  
 Valve length Type of valve springs
- i) **Nombre de ressorts par soupape** 2  
 Number of springs per valve
- k) **Caractéristiques des ressorts :**  
 Spring characteristics :
- Sous une charge de 55,4 / 30,1 kg, la longueur max. du ressort est de 37,2 / 33,7 mm  
 Under a load of kg, the max. length of the spring is
- l) **Diamètre extérieur des ressorts** 41,6 / 29,0 +/- 0.2 mm m) **Nombre de spires des ressorts** 7,25 / 9,0  
 External diameter of the springs Number of spring coils
- n) **Diamètre du fil des ressorts** 4,8 / 3,5 +/- 0.1 mm o) **Longueur libre max. des ressorts** 64,5 / 57,0 mm  
 Diameter of spring wire Max. free length of the springs
- p) **Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux** 102x2 mm +/- 5 %  
 Diameter of pipe between manifold and first silencer

J) Collecteur d'échappement  
Exhaust manifoldBB) Echappement complet  
Complete exhaust system



Marque  
Make

KAMAZ

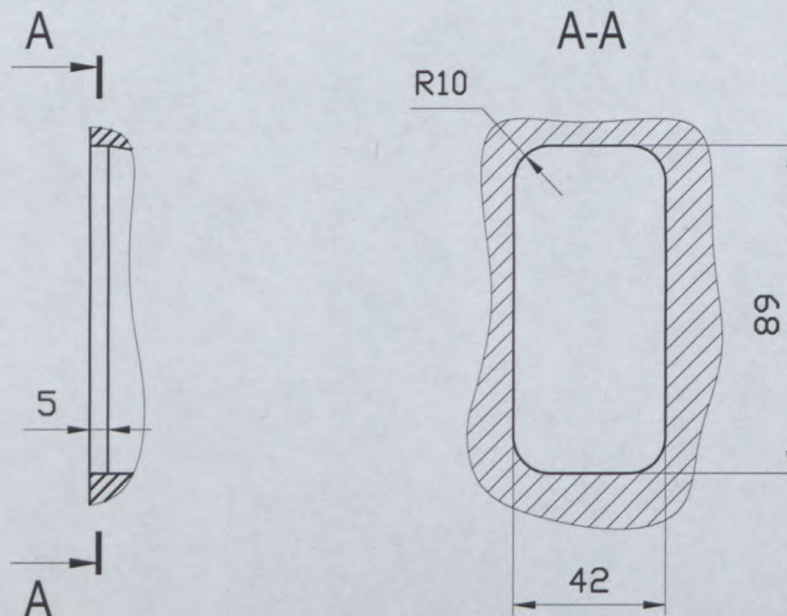
Modèle  
Model

4911

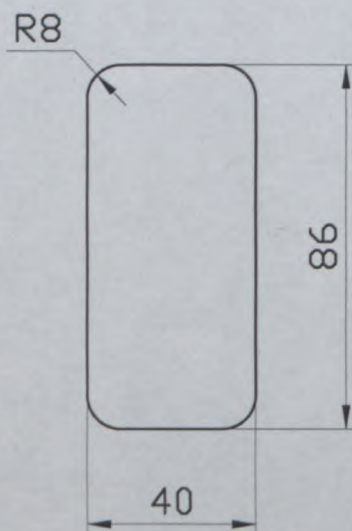
T4 - 4048

Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%  
 Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

I) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



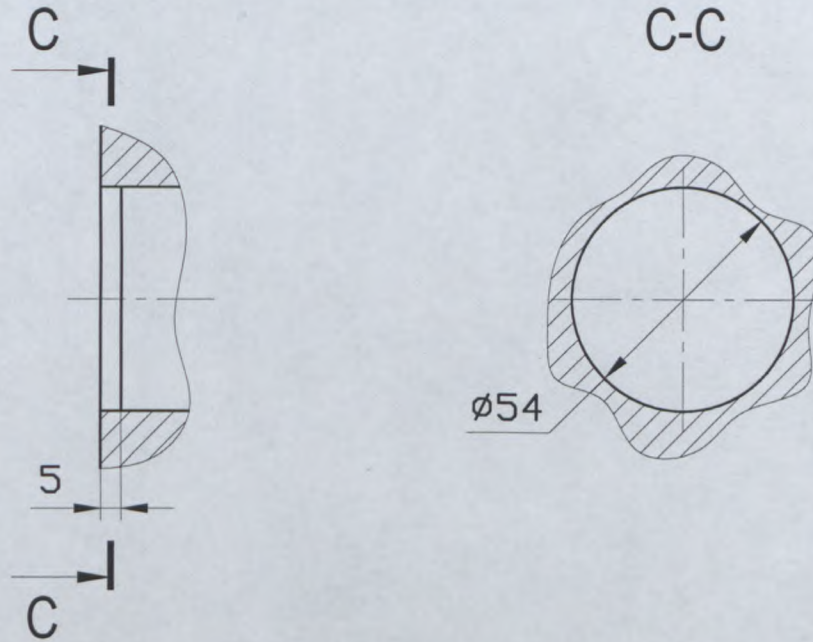
II) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side

A  
D  
M  
I  
S  
S  
I  
O  
NI  
N  
T  
A  
K  
E

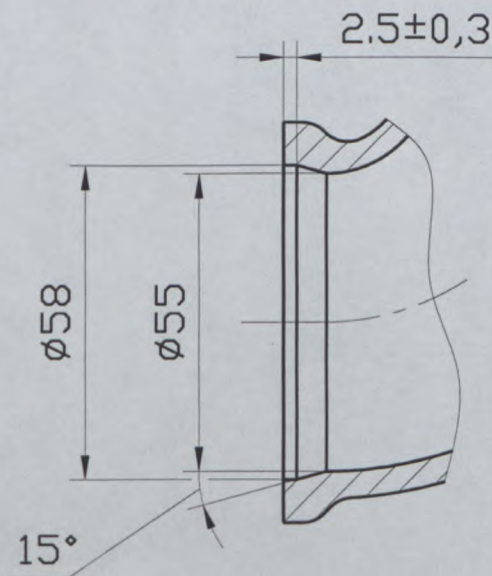


Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%  
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

III) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side



IV) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side



E  
C  
H  
A  
P  
P  
E  
M  
E  
N  
T

E  
X  
H  
A  
U  
S  
T



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque / Make KAMAZ

Modèle / Model 4911

Homologation N°

**174 - 4048**

329. **Système anti-pollution ou filtre particulier**  
**Anti pollution system or particular filter**

a) 

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes	<input type="checkbox"/> non no
--	------------------------------------

b) Description / Description \_\_\_\_\_

331. **Circuit de refroidissement**  
**Cooling circuit**

Nombre de radiateurs / Number of radiators 1 Radiator  
2 Intercoolers

332. **Ventilateur de refroidissement**  
**Cooling fan**

a) Nombre / Number 1 - Radiator  
4 - Intercoolers

b) Diamètre de l'hélice / Diameter of the screw 730 - Radiator  
385 - Intercoolers mm

c) Matériau de l'hélice / Material of the screw PLASTIC MATERIAL

d) Nombre de pales / Number of blades 9 - Radiator  
10 - Intercoolers

e) Type d'entraînement / Type of drive MECHANICAL THROUGH VISCOUS CLUTCH - RADIATOR  
ELECTRIC - INTERCOOLERS

f) Ventilateur débrayable / Automatic cut in 

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

333. **Système de lubrification :**  
**Lubrication system :**

a) Type / Type WET SUMP

b) Nombre de pompes à huile / Number of oil pumps 1

c) Capacité totale / Total capacity 40 l

d) Refroidisseur(s) d'huile / Oil cooler(s) 

<input type="checkbox"/> oui yes	<input checked="" type="checkbox"/> non no
-------------------------------------	---

 Nombre / Number 1

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s) / Location of the cooler(s) ON THE SIDE OF ENGING CYLINDER BLOCK

f) Type du(des) refroidisseur(s) / Type of the cooler(s) EXCHANGER



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque / Make KAMAZ Modèle / Model 4911

**T4 - 4048**

#### 4. CIRCUIT DE CARBURANT / FUEL CIRCUIT

		№1	№2		
402. Pompe(s) à gazole Gas-oil pump(s)	a)	Electrique Electrical	Mécanique Mechanical		b) Nombre Number
					№1 – 2 №2 – 1
c) Marque et type Make and type		№1 – FACET DIAPHRAGM TYPE №2 – YAZD PISTON TYPE		d) Emplacement Location	№1 – ON TRUCK FRAME №2 – ON ENGINE
e) Débit maximum Maximum flow		3,4	l / mn à l/mn at	—	t/mn rpm
		4,16		1250	

#### 5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT

501. Batterie(s) Batterie(s)	a) Nombre Number	2		
	b) Tension Tension	24	volts	c) Emplacement Location
				CENTER FRAME
502. Génératrice(s) Generator(s)	a) Nombre Number	1		b) Type Type
				ALTERNATOR
c) Système d'entraînement Drive system				PULLEY AND BELT
d) Puissance nominale Nominal power		2520	watts	



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make

KAMAZ

Modèle  
Model

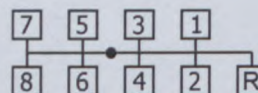
4911

T4 - 4048

## 6. TRANSMISSION / POWER TRAIN

601. Roues motrices :  
Driven wheels :

avant 1 front 1	<del>avant 2 front 2</del>	arrière 1 rear 1	<del>arrière 2 rear 2</del>
--------------------	--------------------------------	---------------------	---------------------------------

602. Embrayage :  
Clutch :a) Type DRY  
Typeb) Système de commande HYDRAULIC  
Control systemc) Nombre de disques 1  
Number of platesd) Diamètre du(des) disque(s) 430 +/- 2 mm  
Diameter of the plate(s)603. Boîte de vitesses :  
Gearbox :a) Emplacement IN BLOCK WITH ENGINE  
Locationb) Marque "manuelle"  
"Manual" make ZF16S251c) Marque "automatique"  
"Automatic" make \_\_\_\_\_d) Type et emplacement de la commande  
Type and location of controld1) Boîte principale MECHANIC ON THE FLOOR  
Main boxd2) Doubleur de gamme Pneumatic on the floor  
Splitter boxd3) Groupe relais Pneumatic on the floor  
Range boxe) Rapports  
Ratiosf) Grille de vitesses  
Gear change gate

	Manuelle Manual			s y n c h r o	Automatique Automatic			s y n c h r o
	Nombre de dents Number of teeth	Rapports Ratios	Rapports Ratios		Nombre de dents Number of teeth	Rapports Ratios	Rapports Ratios	
1	47/17	13,804	11,540	X				
2	38/20	9,487	7,930	X				
3	34/26	6,529	5,458	X				
4	DIRECT	4,565	3,816	X				
5	47/17	3,024	2,528	X				
6	38/20	2,078	1,737	X				
7	34/26	1,430	1,196	X				
8	DIRECT	1,000	0,836	X				
AR/R	44/17	12,923	10,803					
Constante Constant								
Doubleur de gamme Splitter box	35/32 32/35	1,094 0,914	Type : <u>_____</u>					
Groupe relais Range box	82/28/23	4,565	Type : PLANETARY					



Marque KAMAZ Modèle 4911  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

Homologation N°

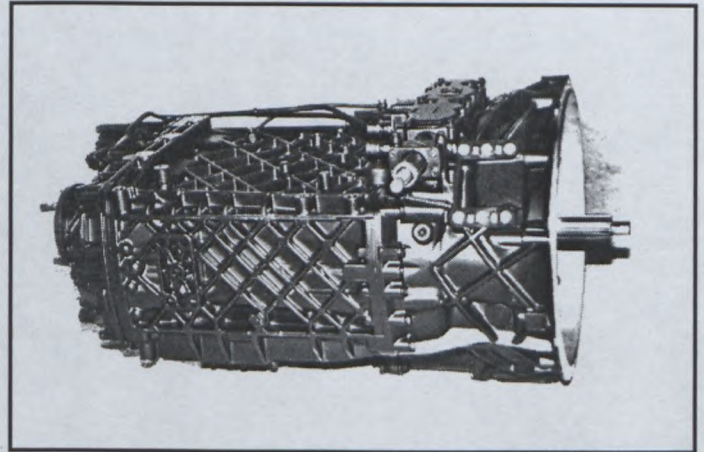
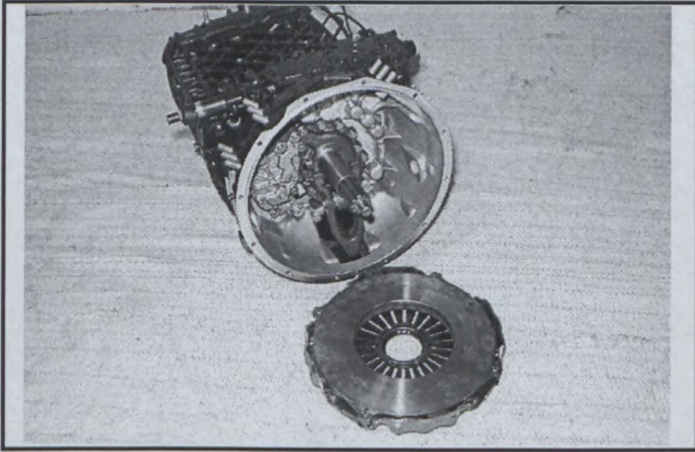
**T4 - 4048**

g) Type de lubrification UNDER PRESSURE  
 Type of lubrication \_\_\_\_\_

h) Refroidisseur d'huile  oui  non  
 Oil cooler  yes  no Type RADIATOR  
 Type \_\_\_\_\_

CC) Embrayage  
 Clutch

S) Carter de boîte de vitesses et cloche d'embrayage  
 Gearbox casing and clutch bell housing



604. Boîte de transfert  
 Transfer box

a) Rapport Hi: 0,890  
 Ratio Lo: 1,536 b) Nombre de dents Hi: 43/29 x 21/35  
 Number of teeth Lo: 43/29 x 29/28

c) Système de commande ELECTRIC-AIR  
 Control system \_\_\_\_\_

d) Type de différentiel central PLANETARY  
 Type of central differential \_\_\_\_\_

e) Répartition du couple : 27 73  
 Torque distribution : Front % Rear %

e2) Nombre de dents 62/18/23  
 Number of teeth \_\_\_\_\_

f) Type de limitation de différentiel central MANUAL  
 Type of central differential limitation \_\_\_\_\_

g) Différentiels interpoints  
 Interaxle differentials

g1) Type  
 Type

g2) Type de limitation  
 Type of limitation

Avant / Front	Arrière / Rear
/	/



Fédération Internationale de l'Automobile  
 2 chemin de Blandonnet  
 CH-1215 GENEVE 15  
 Tél.: 41 22 544 44 00  
 Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make

KAMAZ

Modèle  
Model

4911

T4-4048

	Avant / Front		Arrière /Rear	
	1	2	1	2
<b>605. Couple final</b> <b>Final drive</b>				
a) Type de couple final Type of final drive	BOTH ( BEVEL AND CYLINDRICAL )		BOTH ( BEVEL AND CYLINDRICAL )	
b) Rapport Ratio	1,923x1,846=3,550		1,923x1,846=3,550	
c) Nombre de dents Number of teeth	25/13; 48/26		25/13; 48/26	
d) Type de limitation de différentiel Type of differential limitation	BY MANUAL LOCK		BY MANUAL LOCK	
e) Type de lubrification Type of lubrication	BY SPRAING		BY SPRAING	
f) Refroidisseur d'huile Oil cooler	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no
Type Type	—		—	
g) Essieu réducteur Reduction axle	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no	<input type="checkbox"/> oui yes <input type="checkbox"/> non no
g1) Type Type	—		—	
g2) Rapport Ratio	—		—	
g3) Nombre de dents Number of teeth	—		—	

**606. Arbres de transmission :**  
**Transmission shafts :**

- a) Type des arbres longitudinaux  
Type of longitudinal shafts
- b) Matériau des arbres longitudinaux  
Material of longitudinal shafts

	Avant / Front	Arrière / Rear
a)	UNIVERSAL	UNIVERSAL
b)	STEEL	STEEL

- a) Type des demi-arbres  
transversaux  
Type of transversal  
half shafts

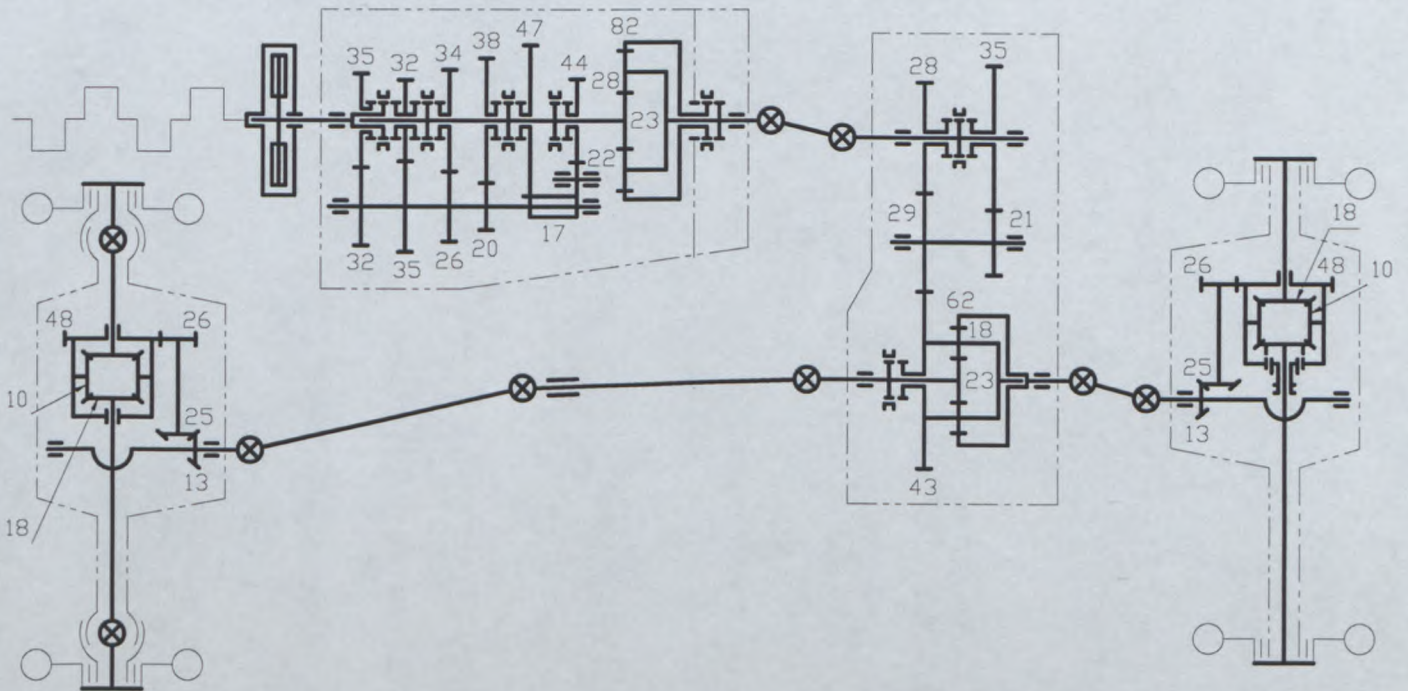
- b) Matériau des demi-arbres  
transversaux  
Material of transversal  
half shafts

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
a)	DISK JOINT		INTEGRAL	
b)	STEEL		STEEL	

Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



XII) CHAINE CINEMATIQUE / KINEMATIC TRAIN :



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE T5  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make

KAMAZ

Modèle  
Model

4911

Homologation N°

T4 - 4048

7. SUSPENSION / SUSPENSION

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
<b>701. Généralités</b> General				
a) Type de suspension Type of suspension	RIGID AXLE		RIGID AXLE	
b) Nombre de butées en matériau souple Number of elastic stops	2		2	
<b>702. Ressorts hélicoïdaux</b> Helicoïdal springs				
a) Matériau Material	—		—	
b) Type progressif Progressive type	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> non <input checked="" type="checkbox"/> no	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input checked="" type="checkbox"/> yes	<input checked="" type="checkbox"/> non <input checked="" type="checkbox"/> no
c) Nombre de spires Number of coils	—		—	
d) Diamètre du fil Diameter of the wire	— mm	— mm	— mm	— mm
e) Diamètre extérieur External diameter	— mm	— mm	— mm	— mm





Marque  
Make

KAMAZ

Modèle  
Model

4911

Homologation N°

T4 - 4048

703. Ressorts à lames  
Leaf springs

a) Matériau de lame maîtresse  
Material of main leaf

Matériau de 2e lame  
Material of 2nd leaf

Matériau de 3e lame  
Material of 3rd leaf

Matériau de 4e lame  
Material of 4th leaf

Matériau de 5e lame  
Material of 5th leaf

Matériau de lame auxiliaire  
Material of auxiliary leaf

b) Nombre d'étriers  
Number of spring hangers

c) Longueur développée  
Developed length

d) Largeur maximum  
Maximum width

e) Epaisseur  
Thickness

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
STEEL		STEEL	
STEEL		STEEL	
STEEL		STEEL	
STEEL		STEEL	
STEEL		STEEL	
STEEL		STEEL	
7		7	
1900 mm	mm	1900 mm	mm
90 mm	mm	90 mm	mm
12 mm	mm	12 mm	mm

704. Barre de torsion  
Torsion bar

a) Longueur efficace  
Effective length

b) Diamètre efficace  
Effective diameter

c) Matériau  
Material

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
mm	mm	mm	mm
mm	mm	mm	mm



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque KAMAZ Modèle 4911  
 Make \_\_\_\_\_ Model \_\_\_\_\_

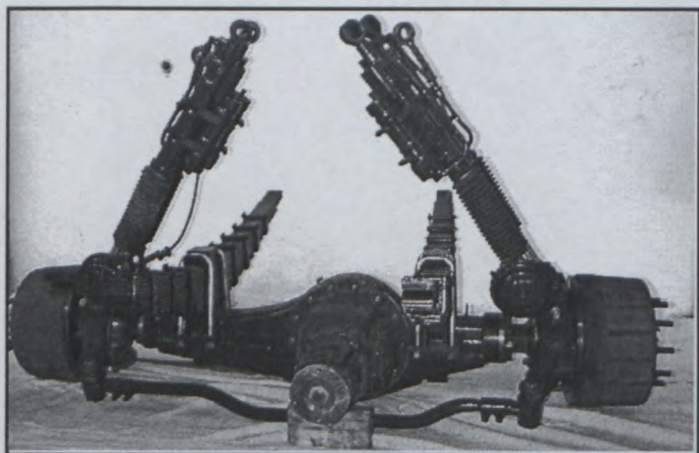
**T4 - 4048**

705. Autre type de suspension  
 Other type of suspension

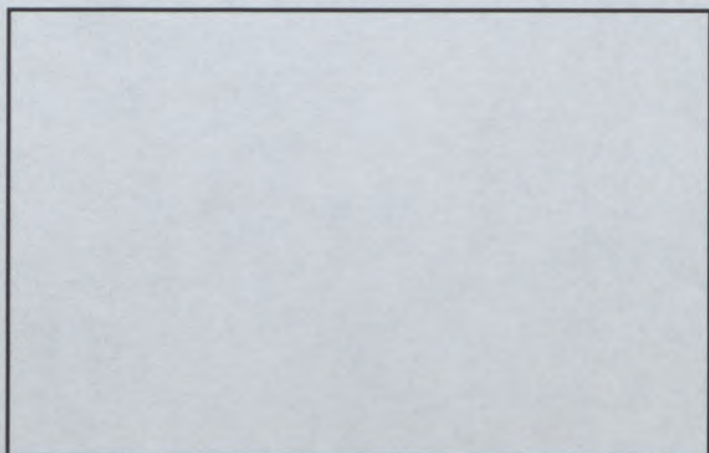
Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2

- a) Type  
Type
- b) Nombre d'éléments élastiques  
Number of elastic elements
- c) Type d'éléments élastiques  
Type of elastic elements

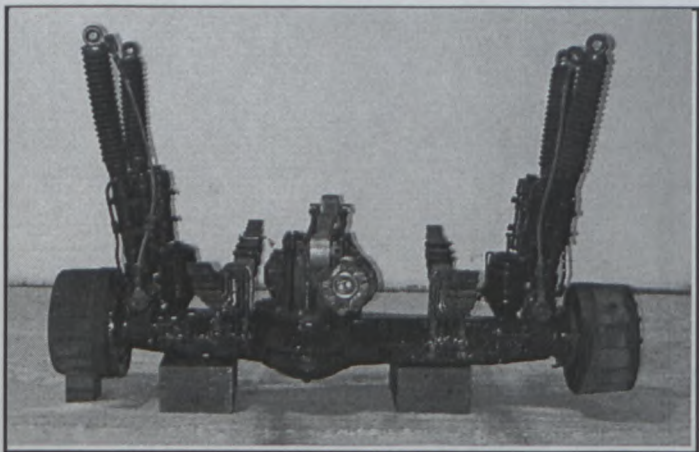
T1) Train avant 1 complet déposé  
 Complete dismantled front 1 axle



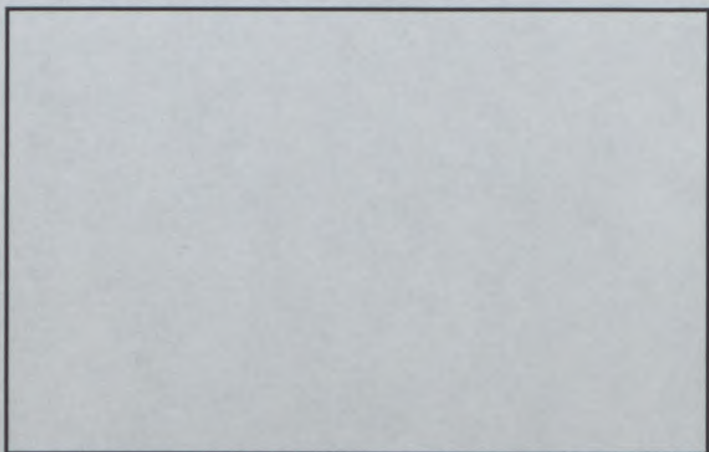
T2) Train avant 2 complet déposé NO  
 Complete dismantled front 2 axle



U1) Train arrière 1 complet déposé  
 Complete dismantled rear 1 axle



U2) Train arrière 2 complet déposé NO  
 Complete dismantled rear 2 axle





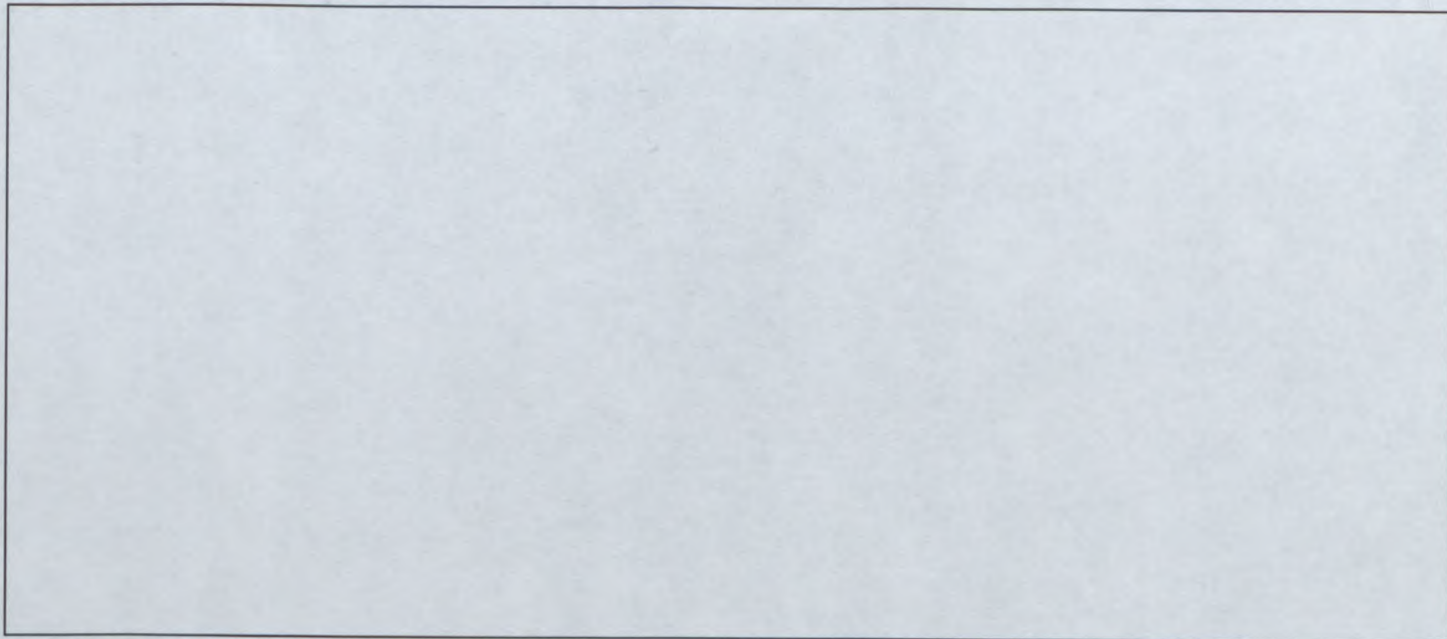
Marque / Make KAMAZ

Modèle / Model 4911

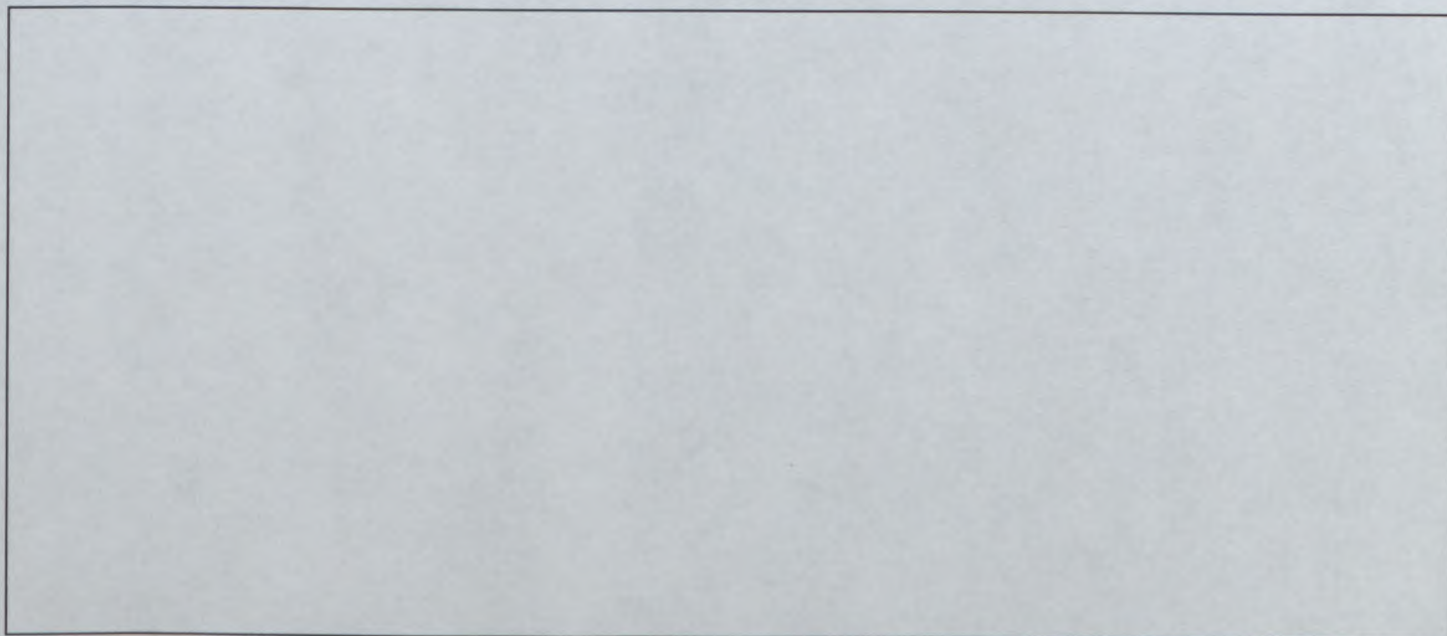
Homologation N°

**T4 - 4048**

X-1) Dessin de la suspension  
Drawing of the suspension



X-2) Dessin de la suspension  
Drawing of the suspension





Marque / Make KAMAZ

Modèle / Model 4911

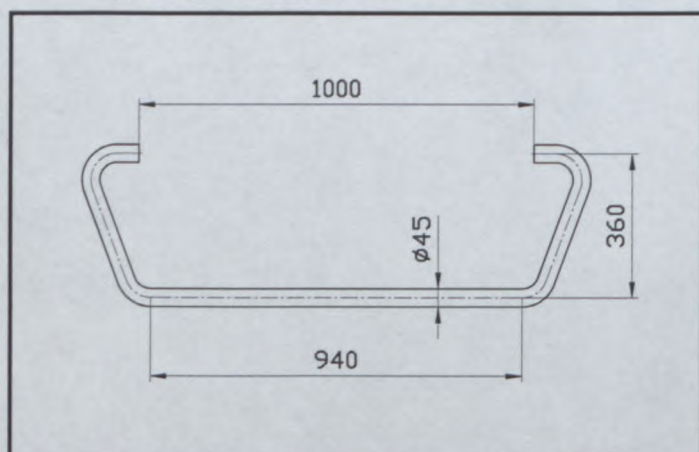
**T4 - 4048**

706. Stabilisateur  
Stabiliser

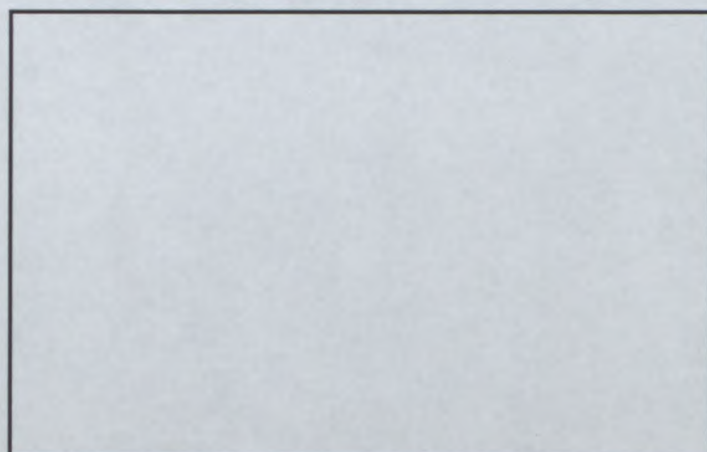
- a) Longueur efficace  
Effective length
- b) Diamètre efficace  
Effective diameter
- c) Matériau  
Material

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
940 mm +/-1%	mm +/-1%	940 mm +/-1%	mm +/-1%
45 mm	mm	32 mm	mm
STEEL		STEEL	

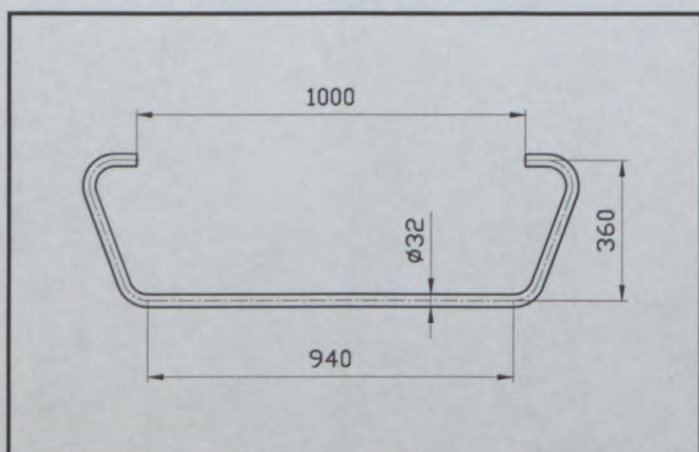
XI-1) Dessin ou photo du stabilisateur **avant 1**  
Drawing or photo of **front 1** stabiliser



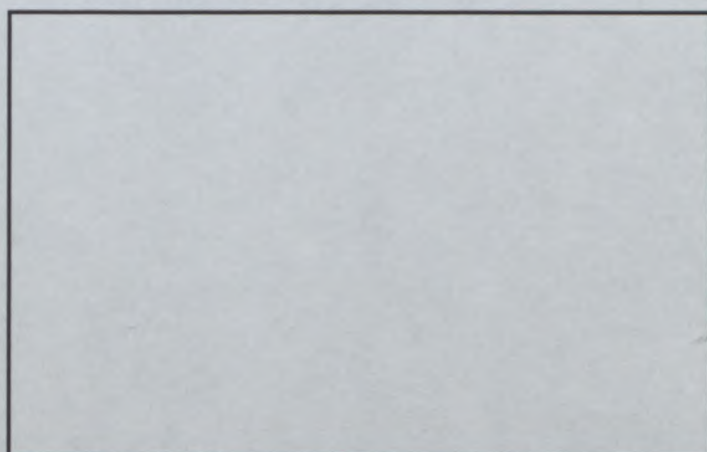
XI-2) Dessin ou photo du stabilisateur **avant 2** NO  
Drawing or photo of **front 2** stabiliser



XI-3) Dessin ou photo du stabilisateur **arrière 1**  
Drawing or photo of **rear 1** stabiliser



XI-4) Dessin ou photo du stabilisateur **arrière 2** NO  
Drawing or photo of **rear 2** stabiliser



707. Amortisseurs  
Shock absorbers

- a) Nombre par roue  
Number per wheel

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
2		2	



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque / Make KAMAZ Modèle / Model 4911

Homologation N°

**T4 - 4048**

**8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR**

	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
801. Roues : Wheels :				
a) Diamètre Diameter	508 (20") mm		508 (20") mm	
b) Largeur Width	274 (10,75") mm		274 (10,75") mm	
c) Roues jumelées Double wheels	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no	<input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no

803. Freins :  
Brakes :

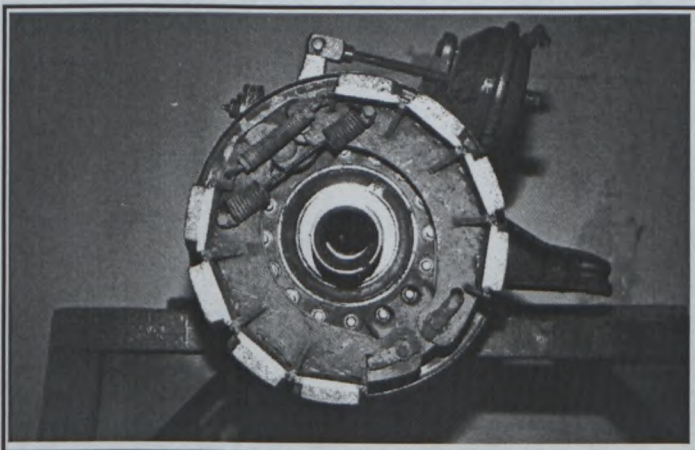
a) Système de freinage  
Braking system DOUBLICATED, PNEUMATIC

b) Nombre de maître-cylindres  
Number of master cylinders                      b1) Alésages  
Bores                      mm

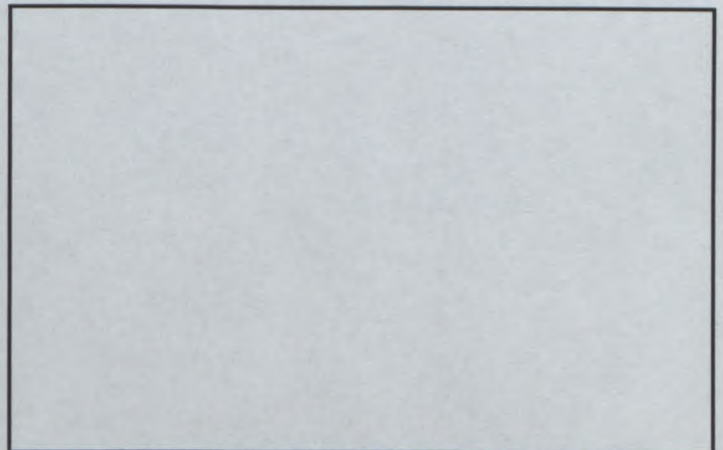
c) Servo-frein  
Servo-brake  oui /  
 non /  
 yes /  
 no c1) Marque et type  
Make and type                     

d) Régulateur de freinage  
Braking regulator  oui /  
 non /  
 yes /  
 no d1) Emplacement  
Location                     

V-1) Frein avant 1  
Front 1 brake



V-2) Frein avant 2  
Front 2 brake **NO**





Marque  
Make

KAMAZ

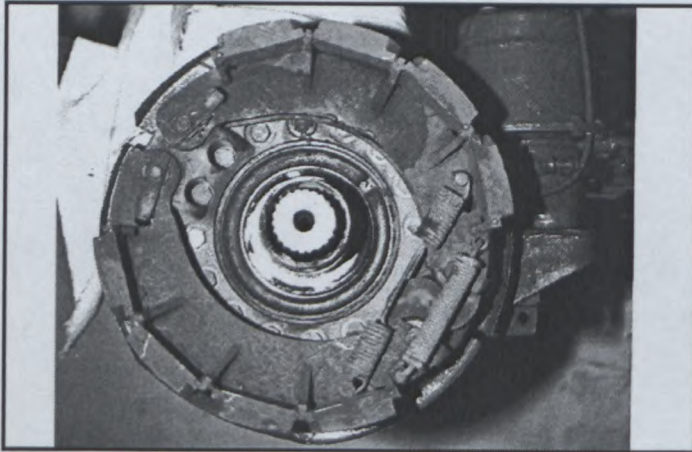
Modèle  
Model

4911

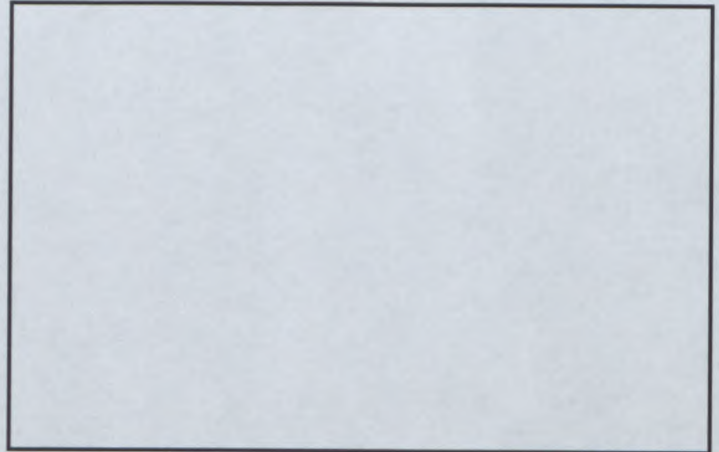
Homologation N°

T4 - 4048

W-1) Frein arrière 1  
Rear 1 brake



W-2) Frein arrière 2  
Rear 2 brake NO



	Avant / Front		Arrière / Rear	
	1	2	1	2
e) Nombre de cylindres par roue Number of cylinders per wheel	—		—	
e1) Alésage Bore	— mm	— mm	— mm	— mm
f) Freins à tambours : Drum brakes :				
f1) Diamètre intérieur Internal diameter	400 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm	400 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm
f2) Nombre de garnitures par roue Number of linings per wheel	8		8	
f3) Longueur développée des garnitures Developed length of linings	80 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm	80 +/-1.5 mm	+/-1.5 mm
f4) Largeur des garnitures Width of linings	220 +/-1 mm	+/-1 mm	220 +/-1 mm	+/-1 mm









Marque / Make KAMAZ

Modèle / Model 4911

**T4 - 4048**

804. Direction : Steering : a) Type Type RECIRCULATING BALL

b) Rapport Ratio 18,3 : 1

c) Servo-assistance Power assisted  oui /  non /  yes /  no Type Type HYDRAULIC

d) Roues directrices Steered wheels

Avant / Front		Arrière / Rear	
1	2	1	2
<input type="checkbox"/> oui / <input checked="" type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input checked="" type="checkbox"/> no	<del><input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no</del>	<input checked="" type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input checked="" type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no	<del><input type="checkbox"/> oui / <input type="checkbox"/> non / <input type="checkbox"/> yes / <input type="checkbox"/> no</del>

e) Amortisseur de direction Steering damper

oui /  non /  yes /  no





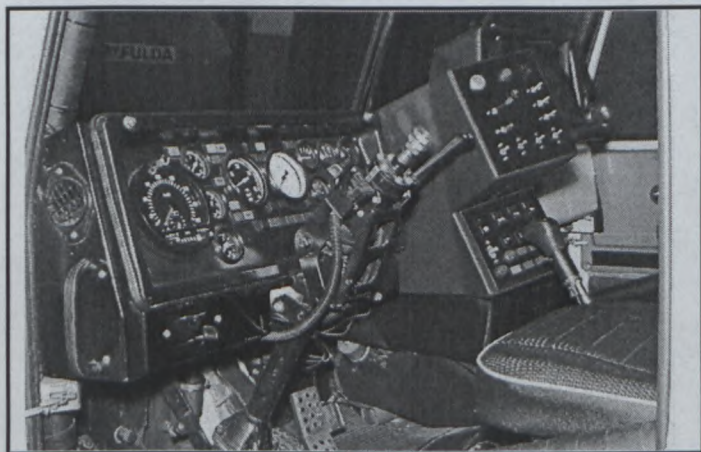
Marque / Make KAMAZ Modèle / Model 4911

**174 - 4048**

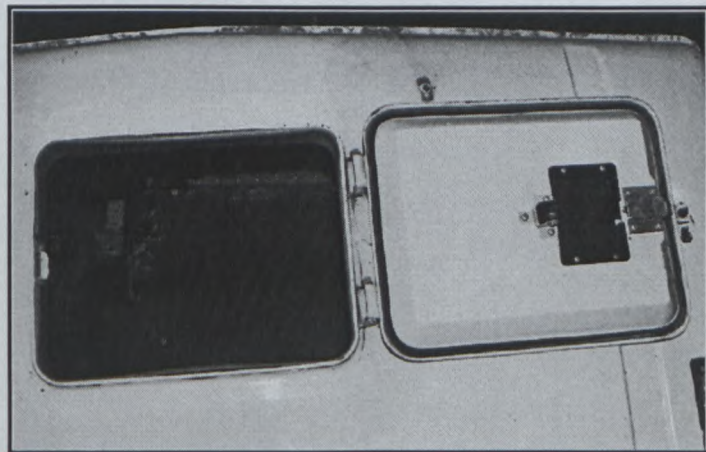
## 9. CABINE / CAB

901. Intérieur :  
Intérieur :
- a) Ventilation / Ventilation  oui / yes  non / no
- b) Chauffage / Heating  oui / yes  non / no
- c) Climatisation / Air conditioning  oui / yes  non / no
- d) Sièges / Seats
- d3) Nombre / Number 3
- f) Toit ouvrant optionnel / Optional sun roof  oui / yes  non / no
- f1) Type OPENING UPWARDS f2) Système de commande / Control system MANUAL
- g) Système d'ouverture des vitres latérales / Opening system for side windows BY HANDLE

X) Tableau de bord  
Dashboard



Y) Toit ouvrant  
Sunroof



Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50







INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION :

- 1) RUNNING GEAR  
BRAKE CHAMBERS:            FRONT AXLE - TYPE 30  
   REAR AXLE - TYPE 20/20
  
- 2) SUSPENSION  
EACH WHEEL OF FRONT AXLE IS PROVIDED WITH TWO CABLES  
RESTRICTING AXLE DOWNMOVEMENT  
EACH WHEEL OF REAR AXLE WITH ONE CABLE RESTRICTING AXLE  
DOWNMOVEMENT
  
- 3) WINCH INSTALLATION IN THE FRONT AND REAR PART OF THE FRAME  
IS POSSIBLE
  
- 4) REAR UNDERRUN PROTECTION IS POSSIBLE
  
- 5) INSTALLATION OF CENTRALIZED TYRE INFLATION SYSTEM







# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4 - 4048**
 Groupe  
Group **T4**

Extension N°

## FICHE D'HOMOLOGATION ADDITIONNELLE POUR MOTEURS SURALIMENTES PAR TURBOCOMPRESSEUR(S) ADDITIONAL HOMOLOGATION FORM FOR TURBO CHARGED ENGINES

 Véhicule : Constructeur KAMAZ INC.      Modèle et type KAMAZ-4911  
 Vehicle : Manufacturer \_\_\_\_\_      Model and type \_\_\_\_\_

 Homologation valable à partir du 01 JAN. 2003  
 Homologation valid as from \_\_\_\_\_

**334. Suralimentation  
Turbocharging**

 a) Marque et type du turbocompresseur HOLSET H2D-93510/S28 B11  
 Make and type of the turbocharger \_\_\_\_\_

 b) Carter de turbine :  
Turbine housing :

 b1) Nombre d'entrées des gaz d'échappement 2  
 Number of exhaust gas entries \_\_\_\_\_

 b2) Matériau CAST-IRON  
 Material \_\_\_\_\_

 c) Roue de turbine :  
Turbine wheel :

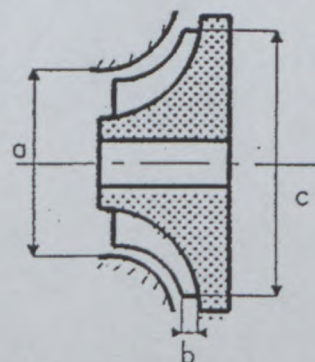
 c1) Matériau NICKEL ALLOY  
 Material \_\_\_\_\_

 c2) Nombre d'aubes 11      c3) Hauteur(s) des aubes 36 +/- 0.5 mm  
 Number of blades \_\_\_\_\_      Height(s) of blades \_\_\_\_\_

 c4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant  
 Dimensions A, B, C, according to the following sketch

 A = 77 +/- 0.4 mm

 B = 13 +/- 0.5 mm

 C = 86 +/- 0.3 mm

 Roue de turbine  
Turbine wheel

 c5) Aubes variables  oui     non  
 Variable blades     yes     no

 d) Carter de compression :  
Impeller housing :

 d1) Nombre d'entrées d'air (mélange) 1  
 Number of air entries (gas) \_\_\_\_\_

 d2) Matériau ALUMINIUM ALLOY  
 Material \_\_\_\_\_

 Fédération Internationale de l'Automobile  
 2 chemin de Blandonnet  
 CH-1215 GENEVE 15  
 Tél.: 41 22 544 44 00  
 Fax Sport: 41 22 544 44 50



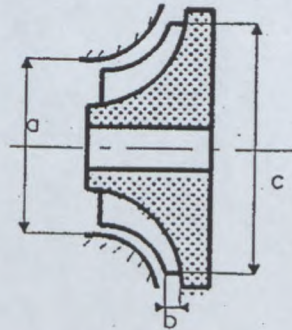
e) Roue de compression :  
Impeller wheel :

e1) Matériau / Material ALUMINIUM ALLOY

e2) Nombre d'aubes / Number of blades 16 e3) Hauteur(s) des aubes / Height(s) of blades 27 +/- 0.5 mm

e4) Cotes A, B, C, selon le schéma suivant  
Dimensions A, B, C, according to the following sketch

A = 63 +/- 0.4 mm  
B = 5,5 +/- 0.5 mm  
C = 92 +/- 0.4 mm



Roue de compression  
impeller wheel

e5) Aubes variables / Variable blades  oui / yes  non / no

f) Régulation de la pression :  
Pressure regulation :

**NO**

f1) Type de régulation de la pression :  
Type of pressure adjustment :  by-pass  soupape de décharge / relief valve  autre cas / other case

f2) Type de la soupape / Type of the valve \_\_\_\_\_

g) Système d'échappement :  
Exhaust system :

g1) Dimensions intérieures de(s) éventuel(s) tuyau(x) d'échappement entre collecteur d'échappement et turbocompresseur / Internal dimensions of the possible exhaust pipe(s) between exhaust manifold and turbocharger 55

h) Refroidissement de l'air d'admission :  
Cooling of intake air :

h1)  oui / yes  non / no

h2) Système / System  air/air  air/eau / air/water  simple-passe / single-flow  double-passe / double-flow

h3) Diamètre de l'entrée d'air / Air inlet diameter 68 mm h4) Diamètre de la sortie d'air / Air outlet diameter 92 mm





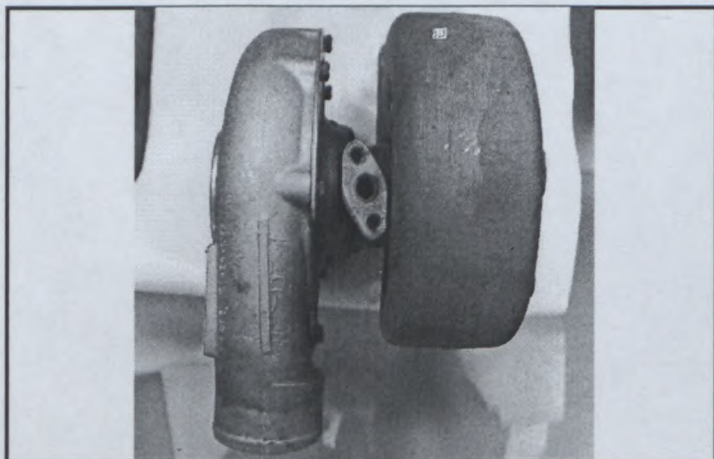
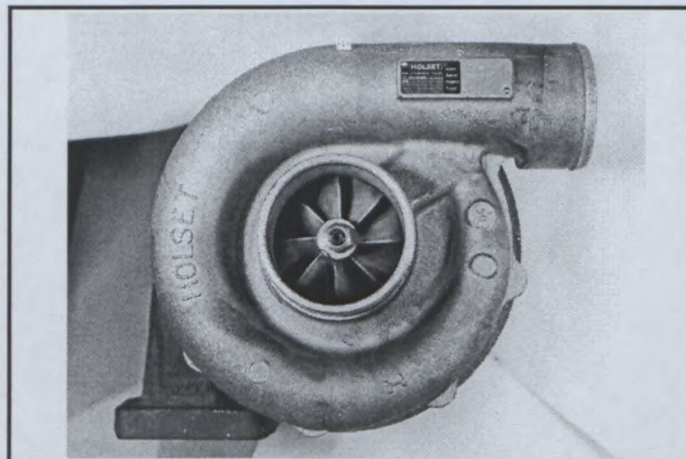
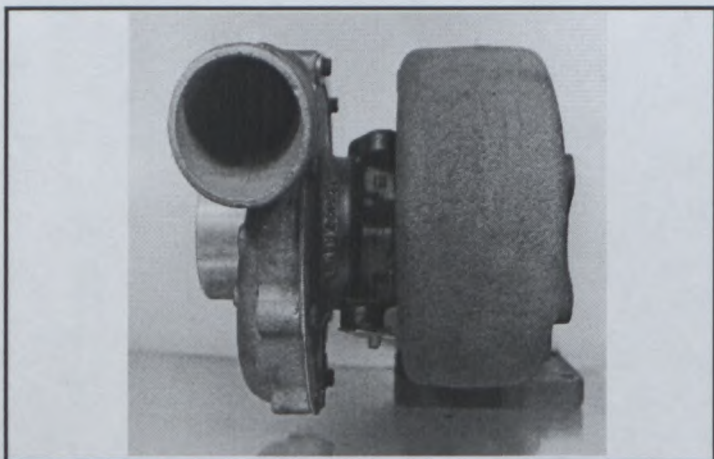
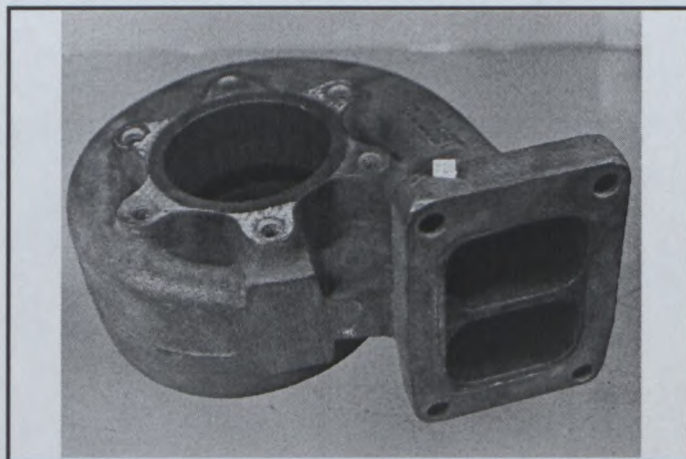
Marque  
Make

KAMAZ

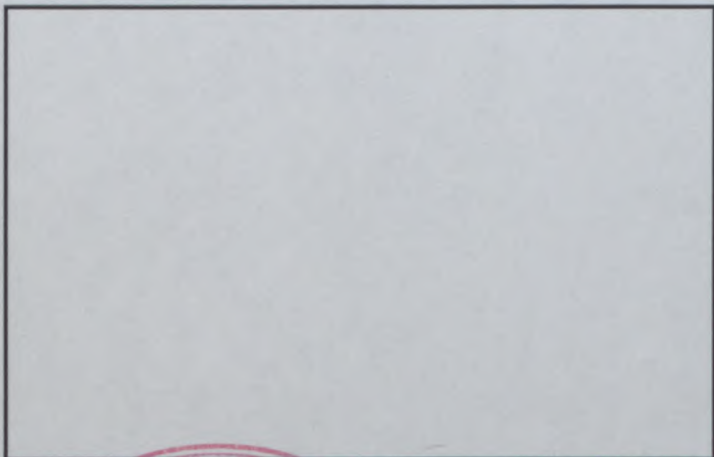
Modèle  
Model

4911

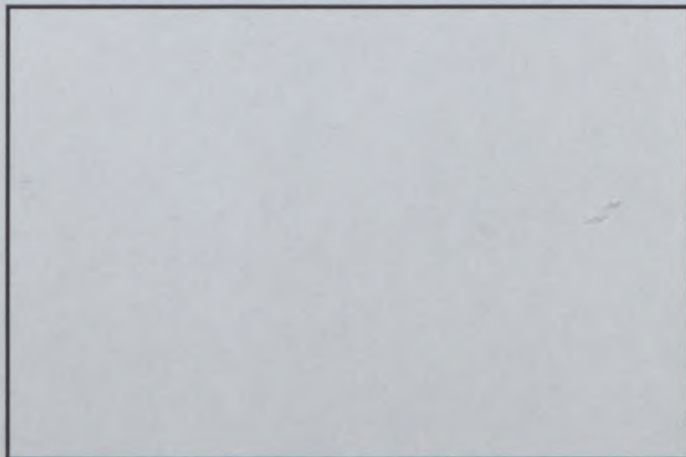
T4-4048

K) Vue de dessus du turbocompresseur  
Plan view of turbochargerL) Vue de face du turbocompresseur  
Front view of turbochargerM) Vue de côté du turbocompresseur  
Side view of turbochargerN) Carter de turbine du turbocompresseur  
Turbine housing of turbochargerO) Soupape et montage du by-pass du turbocompresseur  
Valve and by-pass installation of turbocharger

NO

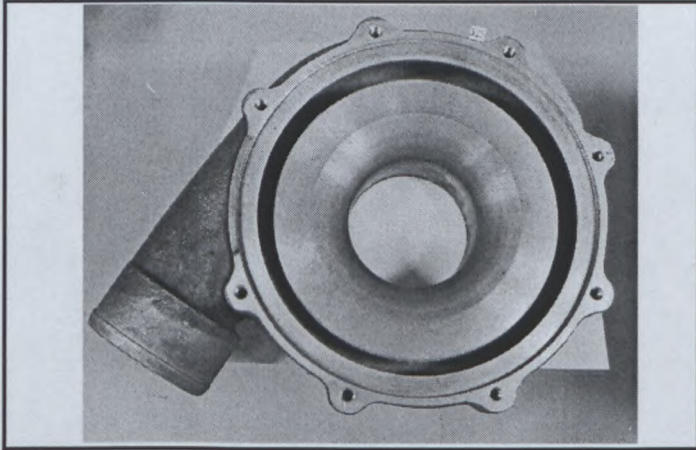
P) Système d'échappement entre collecteur et turbocompresseur  
Exhaust system between manifold and turbocharger

NO

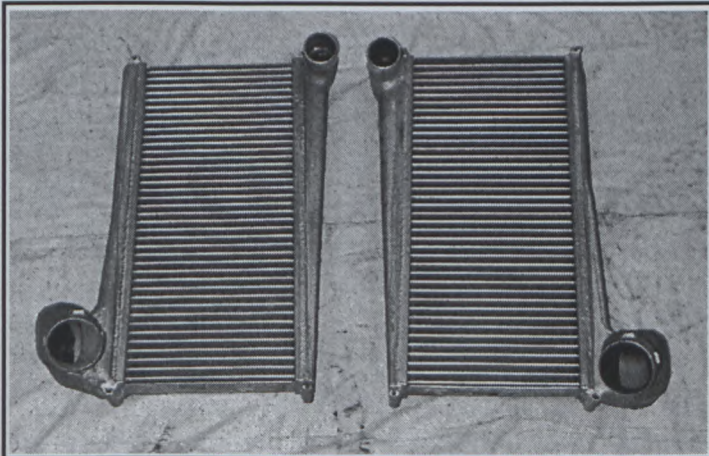




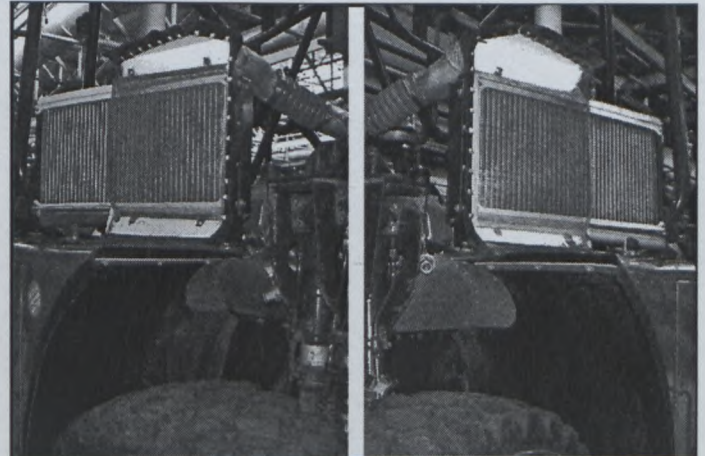
- Q) Carter de compression du turbocompresseur  
Compressor housing of turbocharger



- R) Echangeur intermédiaire déposé  
Intercooler dismounted



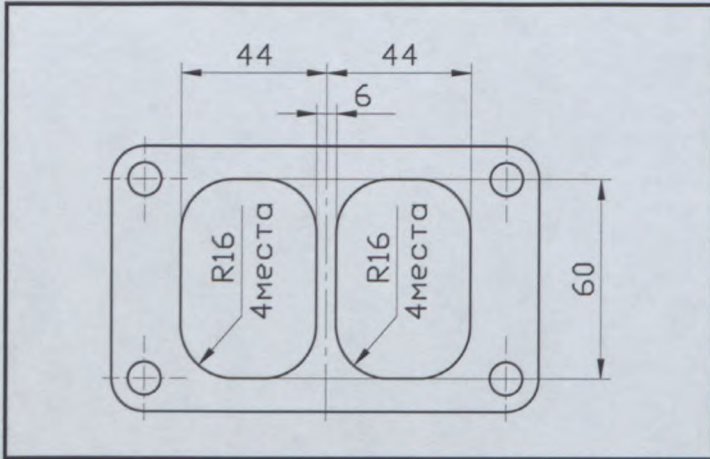
- Z) Echangeur intermédiaire monté  
Intercooler mounted



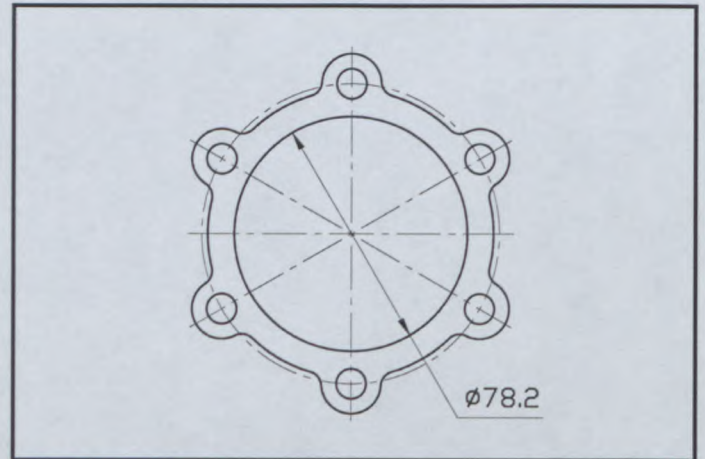


### DESSINS / DRAWINGS

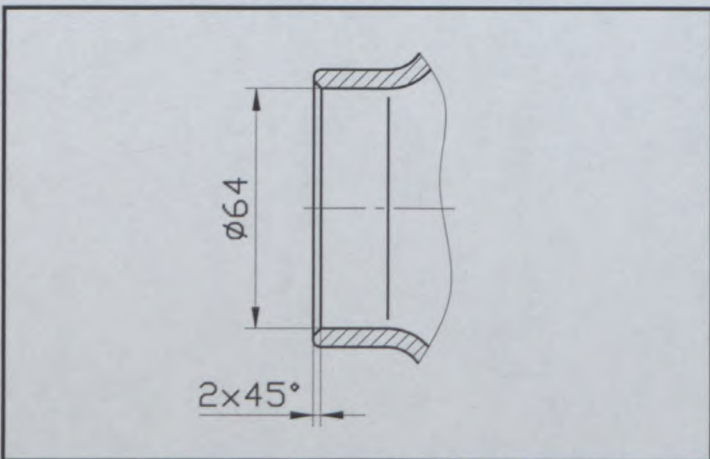
V) Entrée des gaz d'échappement dans turbine de compresseur  
Exhaust gas inlet to the compressor turbine



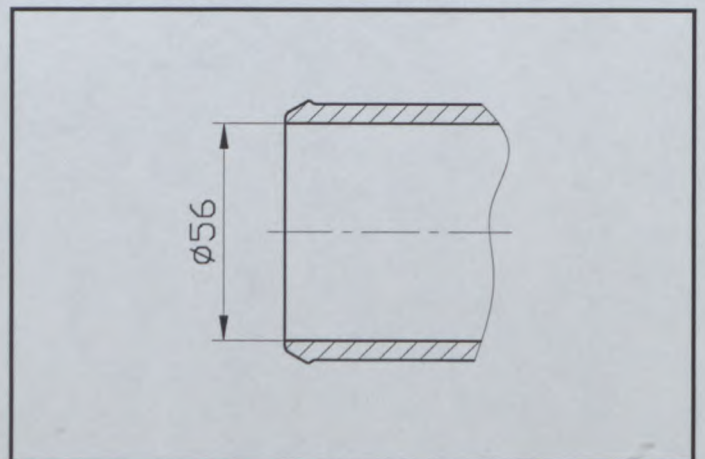
VI) Sortie des gaz d'échappement de turbine de compresseur  
Exhaust gas outlet from the compressor turbine



VII) Entrée d'air (mélange) dans carter de compresseur  
Air (gas) inlet to the compressor housing



VIII) Sortie d'air (mélange) du carter de compresseur  
Air (gas) outlet from the compressor housing





Marque / Make \_\_\_\_\_ KAMAZ

Modèle / Model \_\_\_\_\_ 49256

Homologation N°

**T4 - 4 0 4 8**

IX) Dispositif réglant la pression de suralimentation / Device regulating the turbocharging pressure **NO**

Pression standard / Standard pressure \_\_\_\_\_ bar

Procédure de contrôle de la pression / Procedure for checking the pressure \_\_\_\_\_

---



---



---



---







# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4 - 4048**

Groupe

Group **T4**

## FICHE D'HOMOLOGATION POUR INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES HOMOLOGATION FORM FOR COMPLEMENTARY INFORMATION

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**KAMAZ INC**

Modèle et type  
Model and type

**KAMAZ-4911**

Homologation valable à partir du :  
Homologation valid as from :

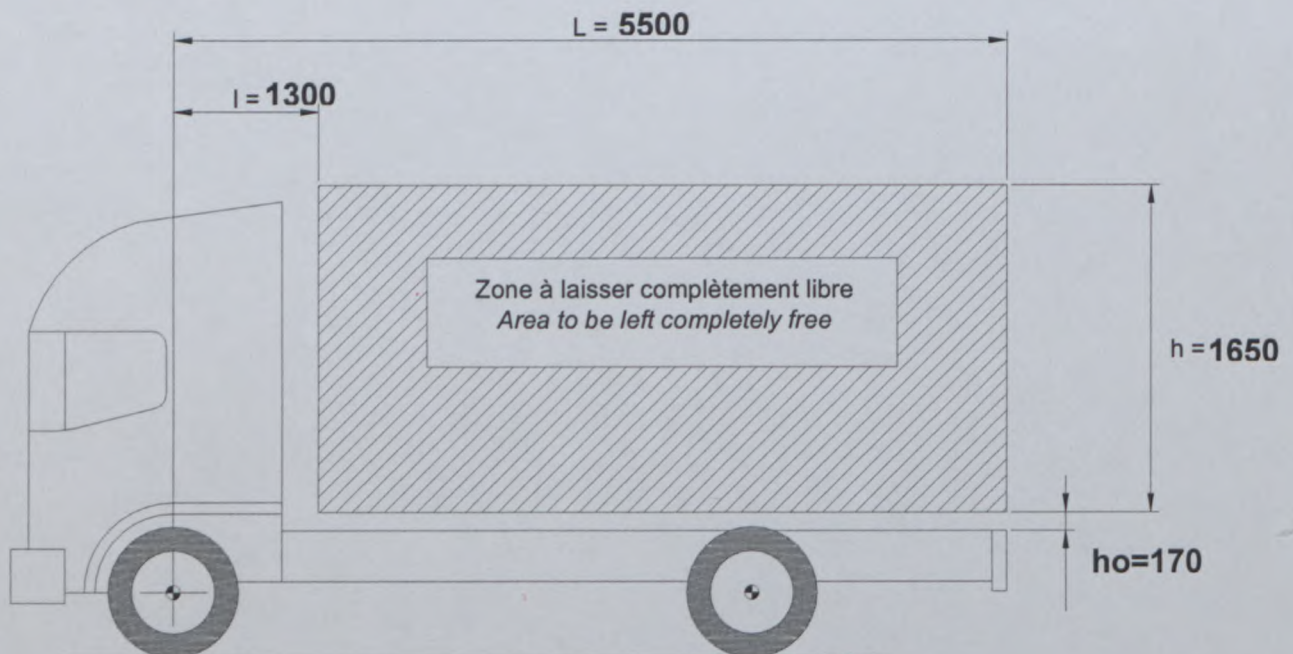
**01 JAN. 2003**

Distance longitudinale entre l'axe d'essieu le plus en avant et le plan de joint moteur / boîte de vitesses :

Longitudinal dimension between the axis of the furthest forward axle and the engine gasket / gearbox plane : **980 mm**

Dimensions de la zone destinée au transport de marchandises :

Dimensions of the area for the transporting of goods :







# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

T4 - 4048

Groupe

Group

**T4**

Extension N°

01/01VO

## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION POUR CAISSE PORTEUSE FORM OF HOMOLOGATION EXTENSION FOR LOAD-BEARING BODYWORK

**VO** Variante option / Option variant

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

KAMAZ INC.

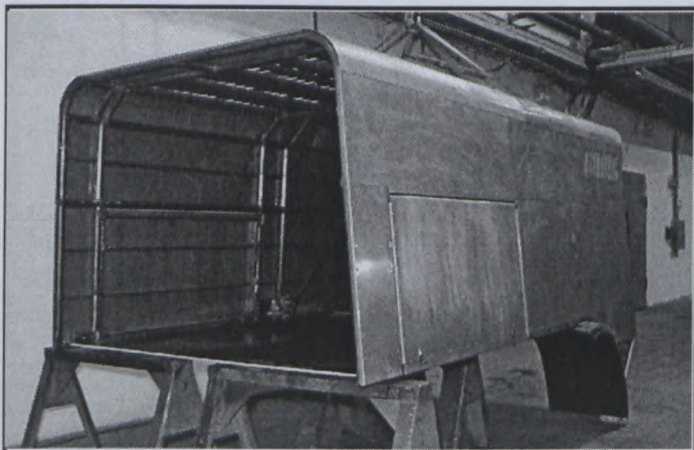
Modèle et type  
Model and type

KAMAZ-4911

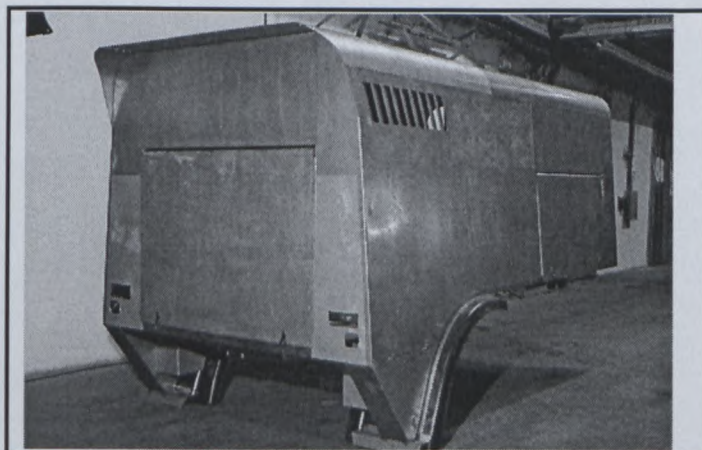
Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 2003**

A) Carrosserie vue de 3/4 avant  
Bodywork seen from 3/4 front



B) Carrosserie vue de 3/4 arrière  
Bodywork seen from 3/4 rear



### 1. GENERALITES / GENERAL

121. Matériau de la carrosserie  
Bodywork material

ALUMINIUM JACKET AND STEEL TUBULAR FRAMEWORK

### 2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

221. Poids minimum de la carrosserie Minimum weight of bodywork	560	kg	224. Hauteur Height	2420	mm
222. Longueur Length	4500	mm	225. Distance carrosserie-cabine Distance bodywork-cab	670	mm
223. Largeur Width	2340	mm	226. Distance verticale carrosserie-châssis Vertical distance bodywork-chassis	180	mm

Fédération Internationale de l'Automobile  
2 chemin de Blandonnet  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50





FEDERATION INTERNATIONALE  
DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4-4048**

Groupe

Group

**T4**

Extension N°

**02/02 VO**

FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION POUR CAISSE PORTEUSE  
HOMOLOGATION EXTENSION FORM FOR LOAD-BEARING BODYWORK

**VO** Variante option / Option variant

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 2005**

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer

**KAMAZ INC.**

Modèle et type

Model and type

**KAMAZ - 4911**

A) Carrosserie vue de 3/4 avant  
Bodywork seen from 3/4 front



B) Carrosserie vue de 3/4 arrière  
Bodywork seen from 3/4 rear



1. GENERALITES / GENERAL

121. Matériau de la carrosserie

Bodywork material

**ABS (ACRYLONITRILEBUTADIENESTYRENE) and aluminium**

2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

221. Poids minimum de la carrosserie

Minimum weight of bodywork

**340 kg**

222. Longueur

Length

**4470 mm**

223. Largeur

Width

**2340 mm**

224. Hauteur

Height

**2320 mm**

225. Distance carrosserie-cabine

Distance bodywork-cab

**670 mm**

226. Distance verticale carrosserie-châssis

Vertical distance bodywork-chassis

**140 mm**

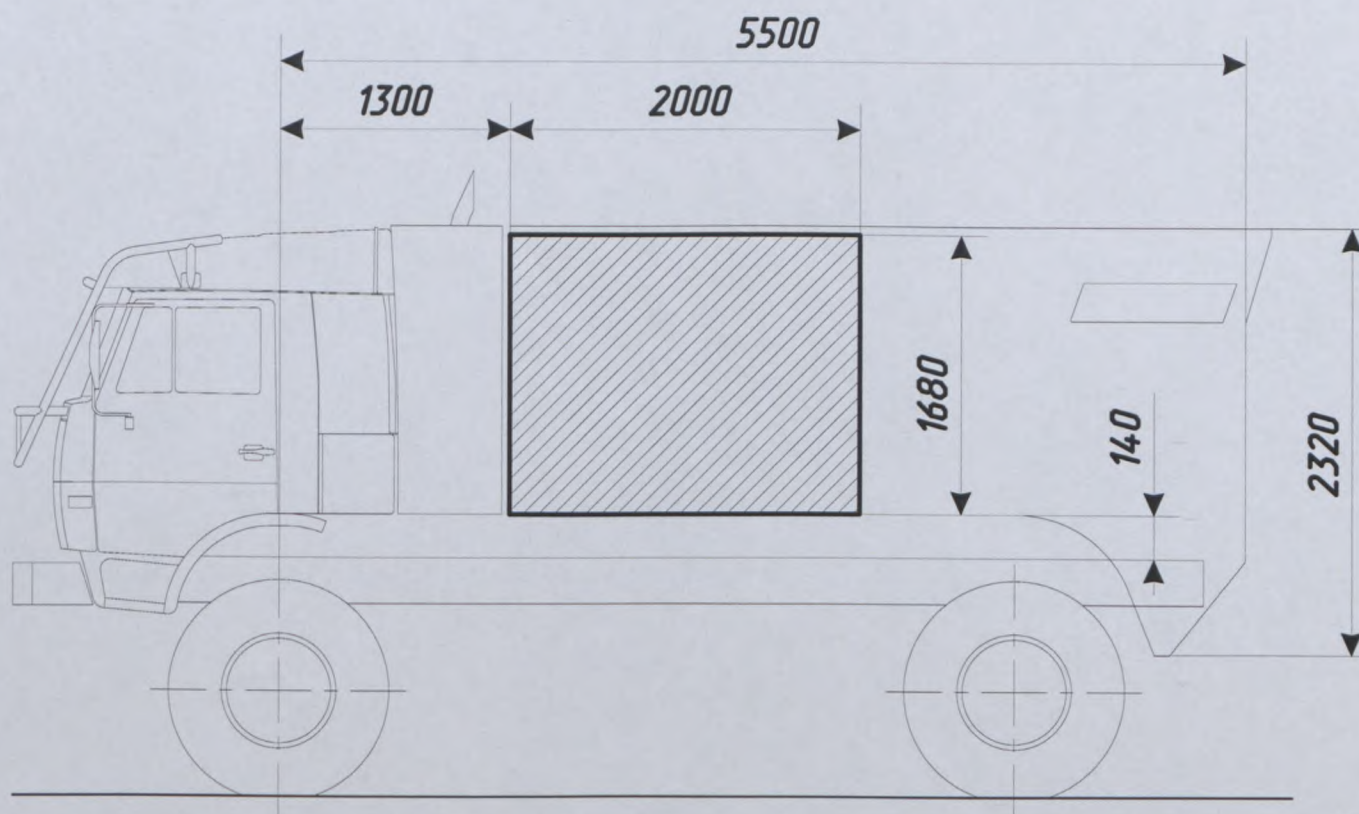


Marque  
Make **KAMAZ**

Modèle  
Model **4911**

**T4-4048****02/02 VO**

DESSIN DE LA CARROSSERIE MONTÉE SUR LE CHASSIS / DRAWING OF BODYWORK FITTED ON CHASSIS  
Avec dimensions / With dimensions



Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Blandonnet, 2  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50





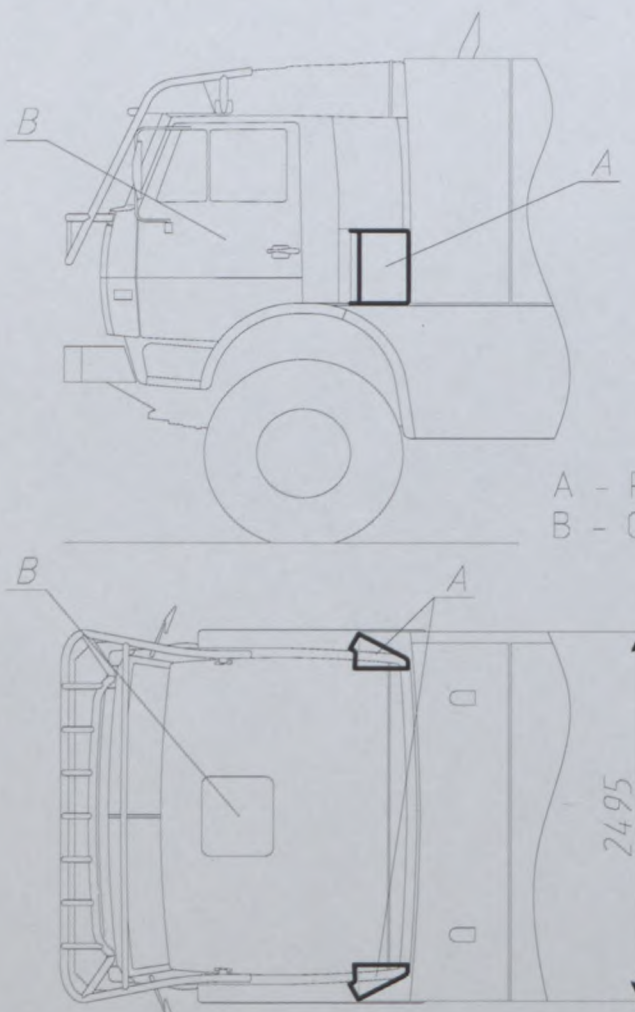
**T4-4048**

Groupe **T4**  
Group

FICHE D'HOMOLOGATION POUR INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES  
HOMOLOGATION FORM FOR COMPLEMENTARY INFORMATION

Véhicule : Constructeur **KAMAZ INC** Modèle et type **KAMAZ - 4911**  
Vehicle : Manufacturer \_\_\_\_\_ Model and type \_\_\_\_\_

Homologation valable à partir du **01 JAN. 2005**  
Homologation valid as from \_\_\_\_\_

Article	Description
	 <p>A - Prise d'air B - Cabine</p> <p>2495</p>

Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Blandonnet, 2  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make**KAMAZ**Modèle  
Model**4911****T4-4048**

PHOTO N°1



PHOTO N°2



Fédération Internationale de l'Automobile  
 Chemin de Blandonnet, 2  
 CH-1215 GENEVE 15  
 Tél.: 41 22 544 44 00  
 Fax Sport: 41 22 544 44 50





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4-4048**

Groupe

Group

**T4**

Extension N°

**03/03 VO**

## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION POUR CAISSE PORTEUSE HOMOLOGATION EXTENSION FORM FOR LOAD-BEARING BODYWORK

**VO** Variante option / Option variant

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 2006**

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**KAMAZ INC.**

Modèle et type  
Model and type

**KAMAZ-4911**

A) Carrosserie vue de 3/4 avant  
Bodywork seen from 3/4 front



B) Carrosserie vue de 3/4 arrière  
Bodywork seen from 3/4 rear



### 1. GENERALITES / GENERAL

121. Matériau de la carrosserie  
Bodywork material

**ALUMINIUM JACKET AND STEEL ALUMINIUM TUBULAR FRAMEWORK**

### 2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT

221. Poids minimum de la carrosserie  
Minimum weight of bodywork

**350 kg**

222. Longueur  
Length

**4670 mm**

223. Largeur  
Width

**2320 mm**

224. Hauteur  
Height

**2420 mm**

225. Distance carrosserie-cabine  
Distance bodywork-cab

**570 mm**

226. Distance verticale carrosserie-chassis  
Vertical distance bodywork-chassis

Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Blondonnet, 2  
CH-1216 YVERDON 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50

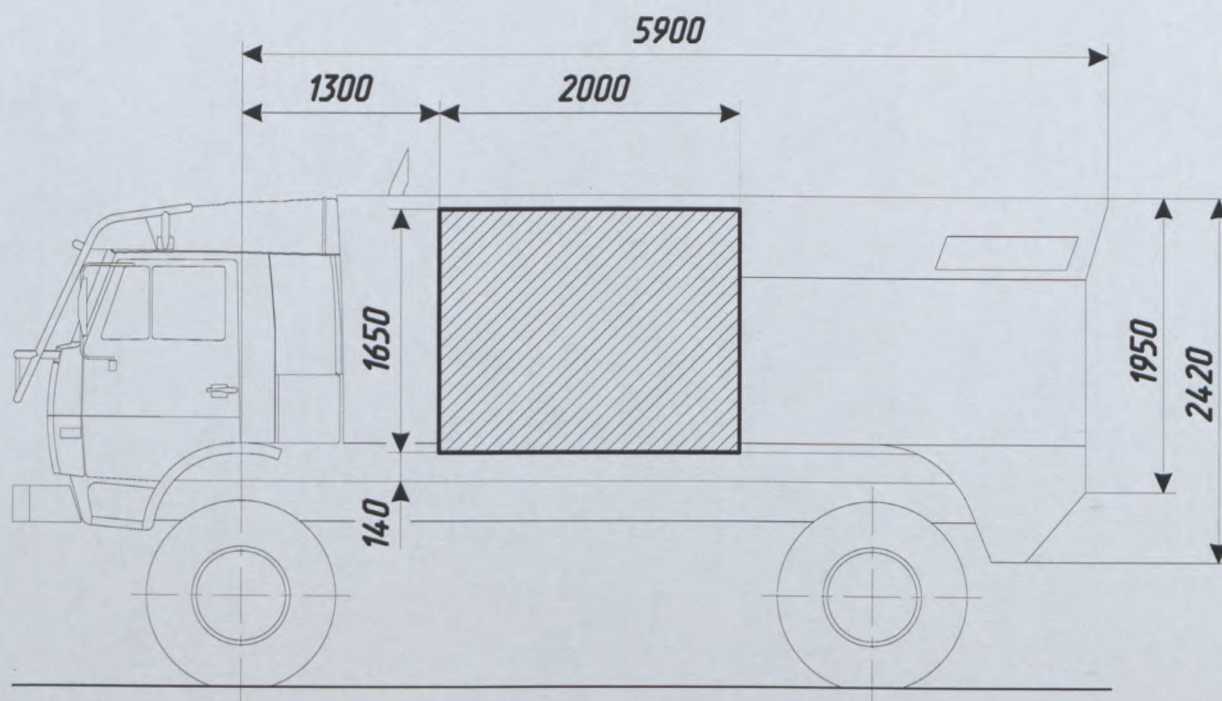


Marque  
Make **KAMAZ**

Modèle  
Model **4911**

**T4-4048****03/03 VO**

DESSIN DE LA CARROSSERIE MONTÉE SUR LE CHASSIS / DRAWING OF BODYWORK FITTED ON CHASSIS  
Avec dimensions / With dimensions



Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Blandonnet, 2  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4-4048**

Groupe

Group

**T4**

Extension N°

**04/01 ER**

## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION EXTENSION FORM

**ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type  **VO** Variante option / Option variant

**ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type  **VP** Variante de Production / Production variant

**ER** Erratum / Erratum

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 JAN. 2006**

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer

**KAMAZ**

Modèle et type

Model and type

**4911**

Page or ext.	Article	Description
2	201	Minimum weight : 6650kg

Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Binodonné, 2  
CH-1216 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50





# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Homologation N°

**T4-4048**

Groupe

Group

**T4**

Extension N°

**05/02 ER**

## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION EXTENSION FORM

- ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VO** Variante option / Option variant
- VP** Variante de Production / Production variant
- ER** Erratum / Erratum

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 OCT. 2006**

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**KAMAZ**

Modèle et type  
Model and type

**4911**

Page or ext.	Article	Description
17	605b	Ratio: Front/Rear - 1.923x2.174=4.18
17	605c	Number of teeth: Front/Rear - 25/13; 50/23
17	605d	Type of differential limitation: Front - no. Rear - Mechanical block

Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Binodonnnet, 2  
CH-1216 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make KAMAZ

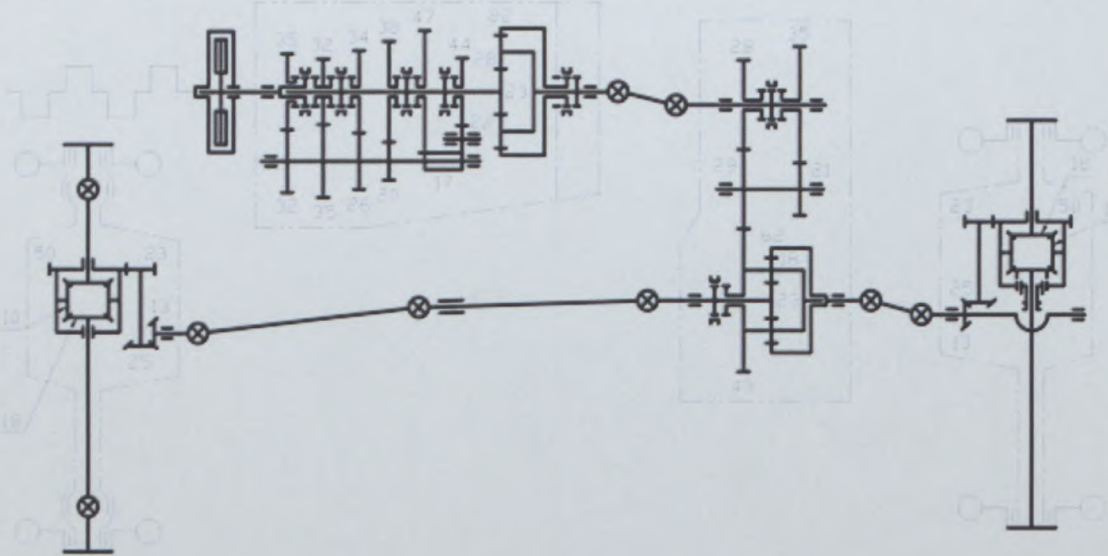
Modèle  
Model 4911

Homologation N°

**T4-4048**

Extension N°

**05/02 ER**

Page or ext.	Article	Description
		<p data-bbox="416 539 655 573">Kinematic scheme</p> 

Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Blandonnet, 2  
CH-1215 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Pour T4-4048  
06/04 VO

# SISU AXLES

**Compiled by:** Jouni Teppo  
Sisu Axles Inc.  
P.O. Box 189  
FIN-13101 Hämeenlinna  
FINLAND

**Page:** 1 (1)

**Customer:** KAMAZ-Master, Racing team  
29 avenue of Musa Djalil  
Naberezhnye Chelny  
423802 Republic of Tatarstan  
RUSSIA

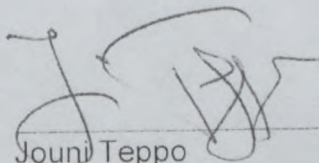
**Date:** 22.06.2006

**Ref:** Certificate

## Certification for Sisu High Speed (Truck) Drive-Steer and Rigid Drive Axle

I hereby confirm that Sisu High Speed (Truck) Drive-Steer FSDP-10 and Rigid Drive FRDP-10 axles are standard products for Sisu Axles Inc. Rigid Drive FRDP-10 axle includes fully comparable brake configuration, planetary hub reduction and complete differential compared to Drive-Steer FSDP-10. Both types are also designed for single tyre wheel mounting. Therefore the specification of this axle(s) under KAMAZ vehicle is fully in line with Sisu Axles application requirements.

The above described axle types have been in serial production for over ten years. Which results in a total production volume of over 2 000 axles each.

  
\_\_\_\_\_  
Jouni Teppo  
Sisu Axles Inc.  
Hämeenlinna, dated 22.6.2006

SISU AXLES, INC.

Sisu Axles, Inc  
Autotehtaan tie 1  
PO Box 189  
Fin-13101 Hämeenlinna  
FINLAND  
Puh: 0204 55 2999  
Phone: +358 204 55 2999  
Fax: 0204 55 2990  
Fax: +358 204 55 2990



# SISU AXLES

2(2)

## Essieu avant

FSDP-09-S continued...

<b>Input flange</b>	Spicer, DIN, Mechanix or ISO type available (optional)
<b>Axle housing</b>	Rectangular steel pressing. Cross-section 153 x 137 x 10 mm at spring seats. High tensile weldable HSF 490 steel plate.
<b>Ground clearance</b>	340 mm (with 12R22,5 tyres)
<b>Oil capacity</b>	15,2 l (14+0,6+0,6)
<b>Max. torque capacity</b>	Allowable input torque varies with axle ratios and type of application. Approximate max. total output torque from two wheels 50.000 Nm.
<b>Weight</b>	670 kg, with standard air brakes without brake cylinders, wheels and tyres
<b>Optional</b>	Input flange, slack adjusters, brake chambers, diff.lock (dog teeth, positive locking), ABS, spring pads, suspension brackets, wheel nuts

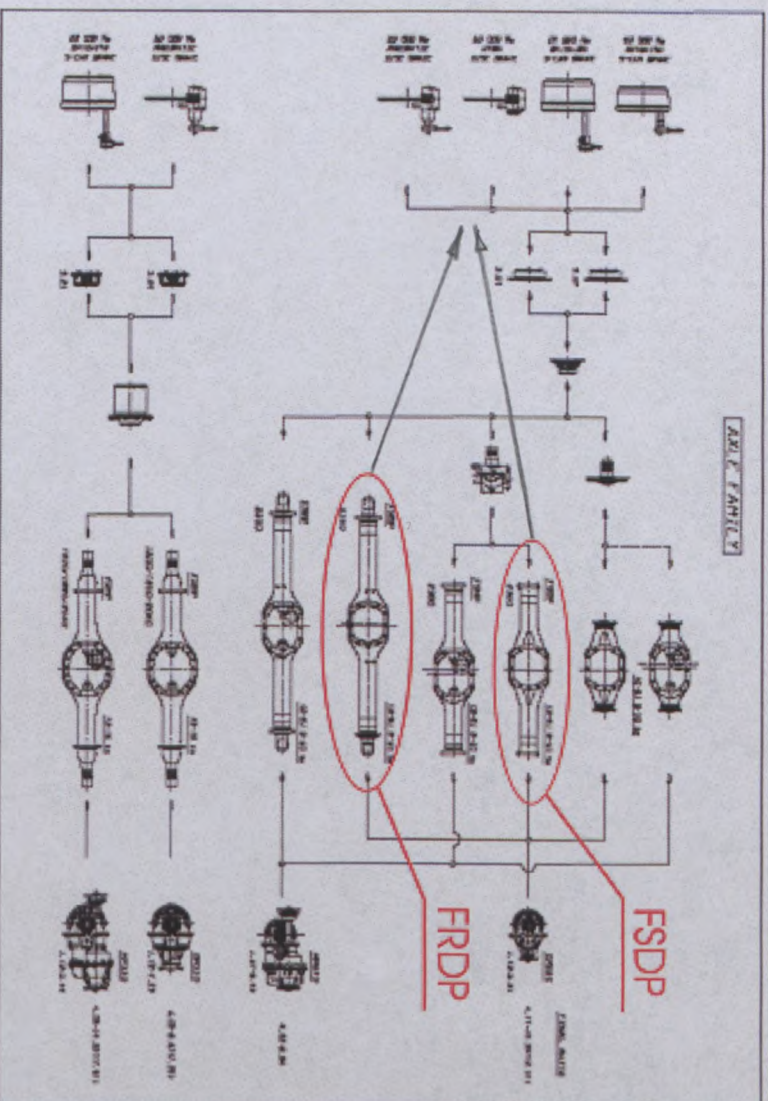
Le poids de l'essieu 670 kg est indiqué sans ressorts et amortisseurs.

Le poids de l'essieu complet est de 867 kg.



**SISU AXLES**

## Modular Construction



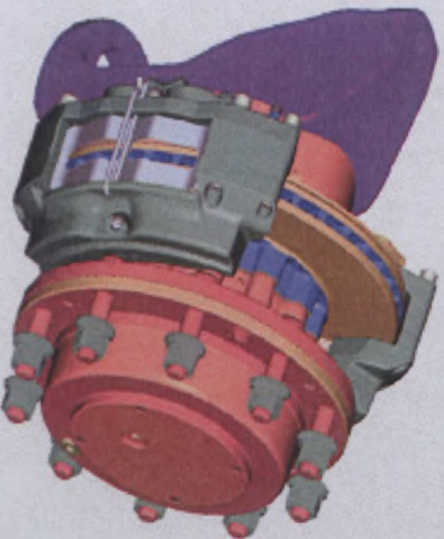
- Less items in production and inventory.
- Improved logistics and spare parts availability.
- Savings in R&D.
- Easy customizing for customer's application.

Sisu Axles Inc.  
 P.O. Box 189  
 FIN-13101 Hammenlinna  
 Finland  
 Phone: +358-204-55-2999  
 Fax: +358-204-55-2900

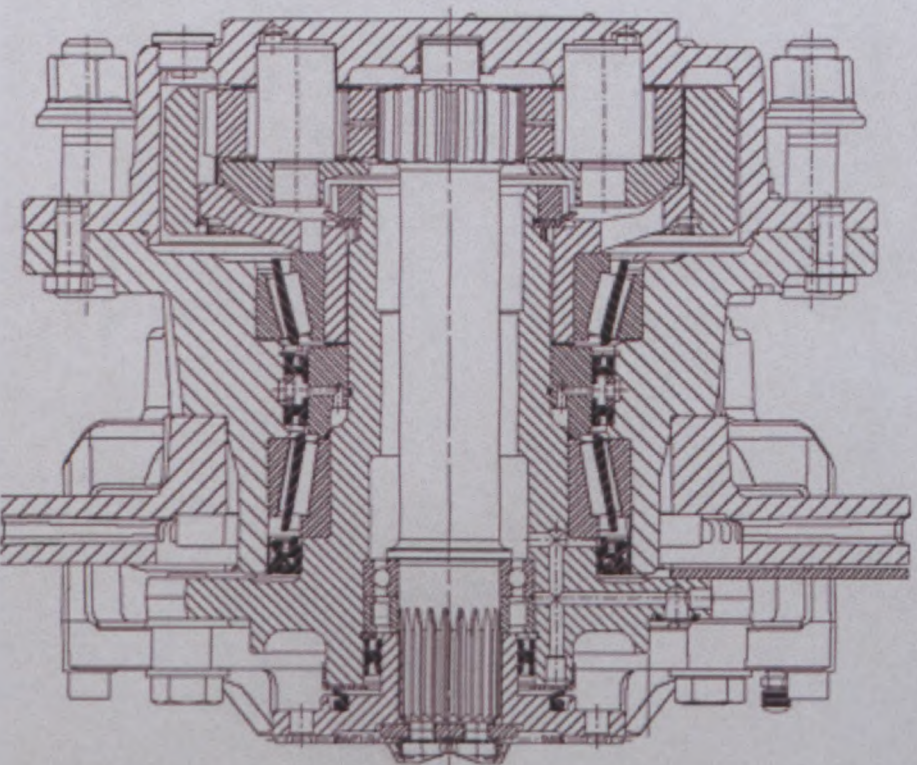


**SISU AXLES**

## Wheel Hub Cross Section with CTI



*Le schéma de la  
réduction roue complète  
avec le frein à disque*



Sisu Axles Inc.

P.O. Box 189

FIN-13101 Hämeenlinna

Finland

Phone: +358-204-55-2999

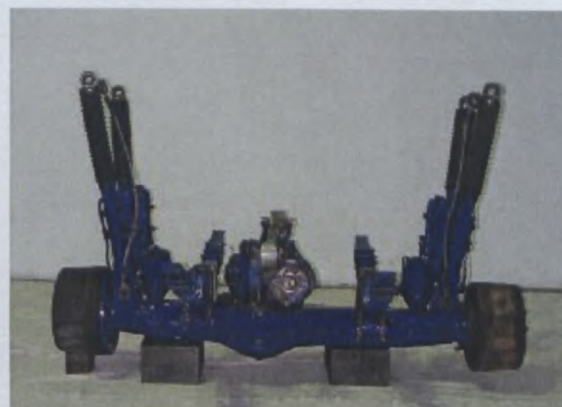
Fax: +358-204-55-2900



## Driving axles of KAMAZ-4911 racing truck (weight data)



**Axle 4911-2300010CB – 1197kg.**



**Axle 4911-2400010CB – 1082kg.**



**Axle FSDP-10 – 867kg.**



**Axle FRDP-10 – 778kg.**







# FEDERATION INTERNATIONALE DE L'AUTOMOBILE

Groupe

Group

**T4**

Homologation N°

**T4-4048**

Extension N°

**06/04 VO**

## FICHE D'EXTENSION D'HOMOLOGATION HOMOLOGATION EXTENSION FORM

- ES** Evolution sportive du type / Sporting evolution of the type
- ET** Evolution normale du type / Normal evolution of the type
- VO** Variante option / Option variant
- VP** Variante de Production / Production variant
- ER** Erratum / Erratum

Homologation valable à partir du  
Homologation valid as from

**01 AOUT 2007**

Véhicule : Constructeur  
Vehicle : Manufacturer

**KAMAZ**

Modèle et type  
Model and type

**4911**

Page or ext.	Article	Description
17	605a	Type of final drive: Front/Rear - Bevel gear
17	605b	Ratio: Front/Rear - 1,27
17	605c	Number of teeth: Front/Rear - 22/18
17	605d	Type of differential limitation: Front/Rear - Mechanical block
17	605e	Type of lubrication: Front/Rear - Splash
17	605f	Oil cooler: Front/Rear - no
17	605g	Reduction axle: Front/Rear - yes
17	605g1	Type: Front/Rear - Planetary gear
17	605g2	Ratio: Front/Rear - 3,64
17	605g3	Number of teeth: Front/Rear - 22/18/58
17	606a	Type of longitudinal shafts: Front/Rear - Prop. shaft with 2 universal joints
17	606b	Material of longitudinal shafts: Front/Rear - Steel
17	606a	Type of transversal half shafts: Front - Straight drive with un.joint. Rear - Straight drive
17	606b	Material of transversal half shafts: Front/Rear - Steel
27	804e	Steering damper: yes
21	T1	Complete dismantled front 1 axle: Photo N°1
21	U1	Complete dismantled rear 1 axle: Photo N°2

Fédération Internationale de l'Automobile  
Chemin de Blandonnet, 2  
CH-1216 GENEVE 15  
Tél.: 41 22 544 44 00  
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque  
Make **KAMAZ**

Modèle  
Model **4911**

Homologation N°

**T4-4048**

Extension N°

**06/04 VO**

PHOTO N° 1



PHOTO N° 2

